УКРАЇНСЬКІ ВІСТИ
Український Католицький Тижневик
Виходить кожного вівтірка в Едмонтоні, Алберта.
Річна передплата в Канаді .. $2.00
Поза Канадою $2.50

УКРАЇНСЬКІ ВІСТИ
UKRAINIAN NEWS

UKRAINIAN NEWS
The only Ukrainian Weekly west of Winnipeg
Subscription in Canada $2.00
In the U.S.A. 2.50
Address: UKRAINIAN NEWS
10012-109 Street
Edmonton, Alberta, Canada

No. 3. Vol. XVII. Edmonton, Alberta, Tuesday, January 18, 1944. Едмонтон, Алберта, вівторок, 18. Січна, 1944. Число 3. Рік XVII.

Совєтська Армія Посувається на Пинськ, Рівне і Ковель

ЗАЙНЯЛА МОЗИР, ПОЧАЛА ОФЕНЗИВУ НА ЛЕНІНГРАДСЬКІМ ФРОНТІ

Армія ґен. Ватутіна зайняла минулого тижня важний залізничий вузол Сарни, на Волині, і переслідуючи здезорганізовані німецькі війська на великім просторі на захід від ріки Горинь, підійшла на віддаль 70 миль від великої комунікації бази Ковель.

Далі на північ, армія ґенерала Рокоссовського вступила на терен поліських болот, тепер замерзлих, і пробивається на Пинськ, 115 миль на захід. Рокоссовський зайняв Мозир, останню твердиню, що здержувала большевиків перед Пинськими болотами. Полуднева армія Ватутіна віддалена 50 миль від Пинська.

Німці даремно старались поставити фронт між ріками Горинь і Случ. Мабуть старатись муть стати на ріці Стир, 25 до 35 миль на захід від Гориня, або між ріками Стиром і Стоходом, 20 миль на схід від Ковеля.

Інші совєтські війська, які заняли Степан, 28 миль на полудневий схід захід Сарнів, посуваються на полудне поза Рівним, яке обходять від північного заходу.

Червоні воюють на поліських мочарищах головно козацькою кіннотою і лещетарськими полками.

Німці ставлять сильний опір між Рівним і Новгородом Волинським, 55 миль на схід від Рівного. Помимо сильного опору червоні посуваються вперед.

Далі наполудне німці роблять сильні протинаступи на схід від Винниці і ріки Бог.

Нову офензиву почали совєтські армії на північ від Ільменського озера, яке положене 170 миль наполудне від Ленінграду. Той фронт був спокійний довгий час. Німецький комунікат каже, що червоні атакують "більшими силами" в секторі Ораніенбавм, над Фінським заливом, на північ від Ільменського озера і на північний захід від Невеля. На тому фронті німці врізалися клином під самий Ленінград і острілюють з гармат його передмістя.

НАЙНОВІШЕ З РОСІЙСЬКОГО ФРОНТУ

В Москві оповістили, що армія Ватутіна (та, що оперує на Волині) вбила в трьох тижнях 100,000 німців і взяла в полон 7,000.

Німецьке радіо подало, що Росія виставила міліон війська на північнім фронті для походу на балтійські держави. Німці самі подали, що червоні зробили прорив на полудне від Ленінґраду.

Останні вісти з Москви подають, що совєтські війська віддалені всього 19 миль від Рівного на Волині. Рівне положене 55 миль на захід від старої польської границі.

Коло Винниці й Уманя совєтські армії покищо здержані великими протинімецькими протинаступами.

Німецьке радіо подало в суботу, що цілий 1,200 милевий фронт, від Ленінграду до Чорного моря стоїть у вогні.

Червоні почали атакувати також на Кримі, закріпившись на Керченськім півострові (напроти Кавказу).

Небувалий Бій Літаків над Німеччиною

Минулого вівтірка 700 американських чотиромоторових бомбовиків у супроводі 500 легких бойових літаків, полетіли в білий день на Німеччину. Вивязався небувалий бій з німецькими бойовими літаками, який тревав три години. Німці кинули резерву літаків, якої дотепер не вживали і вжили нової зброї й нової тактики. Американська команда оповістила, що в битві були зістрілені 59 американських воздушних фортець і 6 легких літаків, а німці втратили 150 літаків. Налет поплатився, бо американці понищили німецькі фабрики літаків у трьох містах. Німці подали свої втрати на 12 (!) літаків, а американські на 125, а згодом заокруглили цифру на 200.

В четвер уночі аліянтські літаки скинули 2,000 тон бомб на фабричне місто Бронсвик і знищили його цілковито.

Німці зайняли кватиру Тіта

Комунікат команди югославських партизанів подав, що німецькі танки прорвалися через партизанську лінію в Боснії і заняли місто Яйце, де була головна кватира Тіта і його уряду.

Зараз потім вислано аліянтські кораблі й літаки зі зброєю та іншими матеріялами на допомогу партизанам, які є відносно зле узброєні, щоб змірятися з німецькими танками. Кілька таких літаків бачили в ночі над Хорватією. В Лондоні думають, що партизани можуть бути приневолені відступити в гори середущої Югославії, щоб там переорганізувати свої сили.

При зимових іспитах в едмонтонськім університеті перепали 78 студентів, з чого 28 студенток. Усіх видалено з університету.

ВІЙНА В ІТАЛІЇ

В тяжких боях, здобуваючи одну гору за другою, 5-та американська армія підійшла на три милі до стратеґічно важного містечка Кассіно, яке боронить входу до долини Лірі. В операціях беруть участь також французькі війська.

На фронті восьмої армії, над Адрійським морем жива діяльність стеж.

ЧОРЧИЛ ВЕРНУВСЯ ДО ПРАЦІ

Премієр Винстон Чорчил прийшов до здоровля і сили після запалення легенів і вернувся до праці. В Мароку, куди переїхав з Близького Сходу, відбув конференцію і зробив угоду з французьким провідником ґен. Деґолем у справі участи французьких військ у недалекій інвазії Европи. Щодо достави зброї французьким партизанам і терористам Чорчил сказав, що він розгляне справу, однак не обіцяв нічого певного.

Арґентина розвязала націоналістичні ґрупи

Арґентинський уряд, який недавно розвязав комуністичну і всі інші політичні партії, тепер порозвязував усі націоналістичні орґанізації. Це рішення викликало сензацію в Буенос Айресі, столиці Арґентини. Урядова преса заявила, що в той спосіб уряд хоче завести мир у політичній діяльности і самому вести внутрішнє життя країни. Іншими словами уряд завів диктатуру, мабуть військову.

У Вінніпеґу авто вбило на вулиці 62-літню Юлію Котик.

В Англії німецькі літаки забили від початку війни 48,000 людей.

На Руїнах Києва

Все, що осталось зі славної Печерської Лаври в Києві.

Американський журналіст Джером Дейвис подає в своїй радіодепеші до журналу Колієр'с (з 15-го січня, 1944) опис свого дводневного побуту в зруйнованім Києві, який був у німецьких руках поверх два роки, від 19-го вересня, 1941, до 4-го листопада, 1943.

Дейвис згадує, що перед війною Київ був живим містом і пишався своєю красою, особливо чудовими парками й золотоверхими церквами.

Тепер, пише Дейвис, прекрасний колись Київ лежить у руїнах, які нагадують його знищеннями татарами в 1240 році.

При головній вулиці, Хрещатику, що 100 стіп широка і три чверти милі довга, буквально нема ні одного будинку. Згарища й руїни сумом оповили місця, де колись були доми й де жили люди.

Та найприкріші враження викликають згарища й останки мурів Успенської церкви, найславнішої катедри в світі, що була одною з будівель Печерської Лаври. Образи й різьби в тій церкві вули одні з найцінніших у світі. Тепер нема з них і знаку. Розбиті статуї, без ніг, без рук, без голов лежать під ногами. Осталась лиш одна стіна, з образом Ісуса Христа і св. Петра. Цей образ це неначе символ, що навіть у часі війни і руїни, сили любови не дасться зовсім знищити.

Дейвис пише, що німці масово вивозили людей з України. Забирали головно молодих людей і дівчат.

Посадниками Києва, пише Дейвис, були українці, але німецький полковник Берман вдійсности диктував їм що вони мають робити. Ті посадники Києва постійно сварились між собою. Вкінці, 6-го лютого, 1942, німці виарештували націоналістичні групи, а деяких розстріляли, між ними й начальника поліції, Орлика. Стався такий випадок, що 114-ий поліційний баталіон розстрілив своїх німецьких зверхників і перейшов до партизанів, що боролись з німцями.

За німецькою армією прийшло до Києва около 100,000 німецьких кольоністів, разом зі своїми родинами, щоб поселитись на "обіцяній землі". Ті кольоністи забрали всі склепи в місті, а також ресторани.

Німці дозволили на колективні фарми, але в більшости німці самі вели ті фарми, або ділили землю між великих німецьких землевласників. Німці говорили селянам, що як вони будуть вірно служити німцям, то одержать землю на свою власність.

В Києві, пише Дейвис виходили два часописи — Украініше Цайтунґ" у німецькій мові й "Українське Слово" в російській (?) мові.

Дейвис каже, що Ґітлер був у Києві два рази.

Як німці прийшли в Україну, то найперше забирали всю поживу від селян і міщан, а також зі склепів.

Москва закликає чехів до боротьби

Журнал "Війна й Робітнича Кляса" в Москві взиває населення Чехословаччини підприйняти безпосередні кроки для справного й активного партизанського руху, щоб приспішити кінець війни. Журнал пише, що війна може скінчитися в 1944 році та що її кінець закріпить звязки між совєтським союзом, Британією і Злученими Державами.

Каже журнал, що активна партизанка потягне за собою менше жертв у людях, ніж пасивний спротив.

$2,000,000 ВТРАТИ В СІПІЯРСЬКИХ ВАРСТАТАХ

В онтерійськім місті Чапло повстав з невідомої причини вагань у сіпіярських шапах. Згарища прикрили між іншим 13 залізничих машин і в тому 6 трансконентальних. Шкоду подають на $2,000,000.

КАЖУТЬ, ЩО РОСІЯ ОРГАНІЗУЄ ПАРТИЗАНІВ В ІТАЛІЇ

Італійські фашисти на занятій німцями території мають новий клопіт. Прийшла вістка, що Росія занята тепер орґанізованням партизанів в Італії на взір югославських партизанів Тіта. Російський літак скинув парашутом в північній Італії якогось Москателлі й тепер він занятий орґанізуванням партизанів, по італійськи "ґеріньєрі". Медіолянська ґазета Корріере Делля Сера написали, що поважна повстанча ватага оперувала в горах середущої Італії під проводом совєтського офіцера, який недавно був убитий у бою з Мусолінієвими фашистами.

Коло Міляно — пише той часопис, — знайдено тіло Фйодора Кірланова, 38-літнього генерала російської армії, якого мали вбити злодії. Кірланов мав з собою великі гроші і зістав ограблений.

"ПРАВДА" ПРО ТАЙНІ ПЕРЕГОВОРИ МІЖ НІМЦЯМИ І БРИТІЙЦЯМИ

Московська "Правда", урядовий орган всеросійської комуністичної партії, помістила новинку під заголовком "Вістка з Каїра", що десь на Іберійськім півострові (в Еспанії або Портуґалії) відбулася тайна конференція між німецьким міністром заграничних справ Рібентропом і двома представниками британського уряду в справі сепаратного миру.

Яка ціль московської новинки, годі збагнути.

РОЗВЕЛТ ВНІС 100-БІЛІОНОВИЙ БУДЖЕТ

Президент Розвелт вніс у конґресі воєнний буджет на скарбовий рік 1944-45 в сумі 100,000,000,000. Ця великанська сума піднесе воєнні видатки Злучених Держав від червня 1940 на $397,000,000,000, отже більше як на третину тріліона. Президент домагається піднести податки о дальші $16,000,000,000. Без підвишки податків недобір у слідуючім скарбовім році винесе $59,000,00,000, державний довг Злучених Держав зросте до $285,000,000,000.

90 біліонів долярів предвиджено в новім буджеті на війну.

ОПОЗИЦІЯ ПРОТИ РОЗВЕЛТОВОГО МОБІЛІЗАЦІЙНОГО ПЛЯНУ

Президент Злучених Держав Розвелт зажадав від конґресу зміни мобілізаційного закону в такім виді, щоб уряд мав право покликати до армії, або до робіт для потреб держави всіх мужчин від 18 до 65 років і всі жінки від 18 до 50 років життя, з деякими вийнятками.

В конґресі заповідається боротьба проти цього пляну. Сенатор Ґвілер назвав пропозицію президента "дуже рішучим, як що не кінцевим кроком до фашизму", а сенатор Рейнолдс, який є головою сенатського військового комітету, сказав, що цей плян є способом "поневолення американського населення" і "дасть Злученим Державам таке саме, як дали Ґітлер і Сталін." Проти пляну заявилися також провідники робітництва, хоч у самім конґресі підносяться голоси за пляном Розвелта.

ЧІЯНО, ЗЯТЬ МУСОЛІНІЯ, РОЗСТРІЛЯНИЙ

Німецьке радіо подало 11 січня, що в місті Вероні, в північній Італії, відбувся суд над шістьма високими фашистами, які в осени 1943 року голосували за усуненням Мусолінія від влади. Судив їх за державну зраду трибунал куклового Мусолініевого уряду. Пятьох з них, у тому б. міністра заграничних справ, Чіяна, маршала ді Боно та трьох б. міністрів Мусолінія засуджено на смерть і розстріляно.

Зі Швайцарії донесли слідуючого дня, що чотирьох розстріляно ззаду, а в справі Чіяна Мусоліні зробив останній іровічний жест і позволив свому зятеві дістати кулю в чоло, щоб "оминути неслави". Чіяно відмовився стати з завязаними очима. З інших джерел подали, що Мусоліні просив німців помилування для свого зятя, але даремно.

Тринадцять інших високих фашистів, що на великій фашистівській раді також голосували проти Мусолінія, не попалися в руки німців підчас розвалу Італії і трибунал засудив їх на смерть позаочно.

5,000 ЗГИНУЛО СЕРЕД ЗЕМЛЕТРУСУ В АРҐЕНТИНІ

Землетрус знищив місто Сан Жуан в арґентинських горах Андах, причім 5,000 людей згинуло або було ранених. Місто знищене на 90 процент.

ВІСТИ З ДІЄЦЕЗІЇ

Дня 9-го січня, 1944 р., з нагоди св. Апостола, Первомученика й Архідіякона Стефана відправили Їх Преосвященство Кир Ніль Архієрейську Службу Божу в церкві Пресвятої Евхаристії в Іст Килдонан, Вінніпеґу, а при кінці Служби Божої виголосили проповідь з нагоди св. Стефана до численно зібраних вірних.

КОМУНІКАТ ЕПИСКОПСЬКОГО ОРДИНАРІЯТУ

Згідно з рішенням св. Апостольської Столиці з року 1940 призначено осьмидневні моління, від 18-го до 25-го січня, як: "Тиждень Односте".

Проситься всіх Всечесніших Отців і Дорогих Вірних, щоб і цього року молитися щиро за одність усіх віруючих і за навернення всіх відлучених від Католицької Церкви.

Епископська Канцелярія.

Московський Уряд Відкинув Польську Пропозицію

НЕ ХОЧЕ ГОВОРИТИ З УРЯДОМ У ЛОНДОНІ

Польський уряд погоджується на лінію Керзона.

Польський уряд у Лондоні нараджувався чотири дні над пропозицією Росії в справі російсько-польської границі по лінії Керзона і в суботу видав поєднавчу заяву. В ній просить Британію і Злучені Держави, щоб вони звели поляків з совєтським урядом для обговорення всіх польсько-російських проблєм.

Польську заяву, яка просить Британію і Злучені Держави навязати дипльоматичні звязки між польським урядом у Лондоні і Москвою, прийнято в урядових британських колах з задоволенням як відповідь поляків на пропозицію Росії в справі спільної границі по лінії Керзона. Також англійська преса хвалить поляків за їх рішення й політичний розум розвязати одну з найболючіших проблєм. Преса притім підчеркує, що польський уряд був в останніх днях у постійнім контакті з британським міністром заграничних справ Іденом.

Міністерство заграничних справ у Вашингтоні заявило, що воно присвятить негайно увагу польській просьбі в справі посередництва між польським урядом і Совєтами.

Самі поляки в Лондоні вірять у недалеке навязання дипльоматичних звязків з Росією й заповідають, що польська революційна орґанізація дістане наказ підпомагати совєтську армію. Формально, польський уряд не прийняв ні не відкинув совєтської пропозиції в справі лінії Керзона.

Москва не хоче говорити з польським урядом у Лондоні.

У понеділок, 17-го січня, прийшла вістка з Москви, що совєтський уряд відкинув пропозицію польського уряду в Лондоні переговорювати в справі польсько-совєтської границі.

Москва сказала, що вона не буде переговорювати з урядом, якого не признає.

Така відповідь Москви здивувала урядові лондонські кола. Польща просила уряди Британії і Злучених Держав помогти їй навязати зносини з совєтським урядом, вони радо на це пристали, а тут відмовна відповідь Москви, яку в Лондоні уважають поличником не тільки для Польщі, але також Британії і Злучених Держав.

Короткі Новинки

З Канади вишлють небаром корабль з пшеницею для голодуючого населення Індії. Канада обіцяла вислати 100,000 тон.

Страйк міських офісових робітників у Монтреалі треває четвертий тиждень. Ті робітники дістають 350 до 600 долярів річно. Домагаються людської платні.

У Виндзорі чотири бандити напали на банк і вспіли забрати тільки $993. Підчас грабунку ввійшов до банку чоловік вложити гроші і бандити повтікали.

Канада збудувала від початку війни 232 тягарових (торговельних) кораблів.

Комуністи в Алберті назначили двох своїх кандидатів до домініяльного парляменту. Одним з них є Джеймс Мекферсон, провінціональний лідер, а другий є Ґаліна, який кандидуватиме в веґревільськім окрузі.

В канадійських збройних силах служить 22 домініяльних послів, поважне число з них за морем.

Пошесть хробаків (бадвормс)знищила у східній Канаді 40,000 квадратових миль ліса з ялицями.

Комуністи мають у міській раді Торонта чотири своїх радних.

У ТИХ ЛЮДЕЙ "НЕ ВСІ ДОМА"

Такої думки є збирач податку в американськім містечку Ст. Джозеф, у стейті Монтена. 80 мешканців заплатили другий раз той самий податок і скарбовий уряд звернув їм $1,567. Колектор каже, що таких забудькуватих людей нема ніде в світі.

ЕВАКУАЦІЯ ВСЬОГО НАСЕЛЕННЯ БОЛГАРСЬКОЇ СТОЛИЦІ

Німецьке радіо подало, що болгарський уряд зарядив негайну евакуацію всього 300-тисячного населення Софії, столиці Болгарії. Населення буде розміщене на провінції. В місті замкнено всі школи, заведено мораторію, проголошено смертну кару за грабунки. Евакуацію наказано після двох тяжких рейдів британських і американських літаків минулого тижня.

Бомба між помаранчами з Еспанії до Анґлії

З Еспанії вислано до Анґлії три кораблі з помаранчами і на одному кораблі наступив вибух 10 днів тому. Було знищено 200 до 300 пачок з помаранчами і потерпів корабель, хоч з людей ніхто не був убитий. Доходження виказало, що на двох кораблях були тайні сховки з бомбами наставленими на час. В одній пачці з помаранчами знайдено заховану бомбу величини помаранчі.

Англійська преса пише з обуренням проти еспанського уряду й винує його за посилку бомб. Думають, що бомби є ділом німецьких агентів в Еспанії. Заповідають, що британський уряд повізьме рішучі кроки проти уряду Франка.

(Населення Анґлії тепер рідко бачить помаранчі або інші цитрусові овочі. Бувало, що багаті люди платили $67.50 за одну цитрину, продану на ліцитації з доходом на воєнні добродійні цілі. Тепер є в пляні продавати на купони 1 фунт помаранч на особу місячно).

Hudson's Bay Company.
INCORPORATED 2nd MAY, 1670

Приязний Склеп для Ощадних Людей
в ЕДМОНТОНІ

Яких Відшкодовань Хоче Росія?

Професор Варга, з походження мадяр, який утік до Росії разом з Беля Куном по невдачній комуністичній революції в Мадярщині в 1919 році й живе там дотепер, виголосив уже плян, після якого Німеччина мала б сплачувати аліянтам воєнні відшкодування.

Економіст Варга обчислив шкоди, заподіяні Німеччиною на території Совєтської Росії, в російських золотих рублях і в німецьких золотих марках. Німецьку золоту марку Варга числить нижче, як совєтський золотий рубель: 100 російських золотих рублів мали б рівнятися 160 німецьким золотим маркам.

Все воєнне відшкодування для Росії мало б виносити від 800 до 1,000 міліярдів золотих рублів, або від 12 до 13 разів більше, як воєнні відшкодування, що їх мали платити німці по першій світовій війні

Професор Варга подає такий плян на сплату: Британія мала б забрати все майно Німеччини поза її границями, а Росія, замість готівки, забрала б з Німеччини фабричну продукцію, машинерію, сирівці й німецьких робітників. Німецька машинерія була б перевезена до Росії й виробляла б там річи з німецьких сирівців, при помочі німецьких робітників.

Економісти поза Росією застановляються тепер над тим, чи Росія має в пляні розбирати німецькі фабрики й перевозити їх до себе. Якщо таке сталося б, то ті економісти побоюються, що позбавлення Німеччини її фабрик викликалоб найбільше економічне потрясення в Европі в цілій її історії.

Крім того економісти й політики поза Росією питають себе: як від Німеччини зажадають великих мас робітників, що мали б працювати в фабриках в інших краях, то між тими німецькими робітниками є й такі, що не були гітлєрівцями і вони можуть незаслужено терпіти. З другої сторони, як можна буде сказати по війні, хто був гітлєрівцем, а хто ні?

Виринають ще й інші питання, на які професор Варга не дає відповіді: як довго ті робітники мають працювати в Росії, на яких услівях і т. д. Такі питання ставить тижневик "Сатердей Найт."

Що дістане Америка?

"Армі енд Нейві Джорнал" у Вашинґтоні приносить вістку, що всі провідники конференції в Тегерані, включаючи й Сталіна, згодились, щоб Злучені Держави дістали на Пацифіку ті острови, які дістала від Ліґи Націй Японія як мандат. На підставі цих вістей заключають, що Сталін виявив свою невтральність до островів на Тихому океані хоч би вже тому, що не брав участи в нарадах з Чіян Кай Шеком. У статті сказано також, що Китай згодиться на американську базу на острові Формоза, але не згодиться на базу для Росії й Анґлії. Коли була мова про Німеччину і Японію, то всі годились що обі ці державі мусять бути побиті, розброєні і так адміністровані, щоб уже ніколи не дійшли до сили.

"Польський плян Гітлєра"

В інформованих дипльоматичних колах у Вашинґтоні є чутки, що в хвилині, коли Червона Армія стане на передвоєнім польським кордоні, Гітлер може проголосити "незалежність Польщі" в межах з 1939 року, тобто включно зі спірними східніми територіями, щоб тим чином зеднати собі поміч поляків проти Совєтів.

Німецька пропаґанда буде старатись переконати тим поляків, що в їхнім інтересі є підтримати німецьку армію, тому, що Німеччина ґарантує необкроєну Польщу, а Сталін прилучить Польщу в склад Совєтського Союзу.

Поширювання такої поголоски, яку подаємо за нюйорським тижневиком "Нюзвік", може мати теж на меті вплинути на совєтський уряд, щоб був більш уступчивий супроти поляків у справі кордонів.

Не забувайте за Укр. Вісти!

Польські пропозиції в справі східніх границь

Нюйорський Таймс з 26-го грудня помістив обширну статтю свого політичного коментатора, Едвина Л. Джеймса, присвячену справі польських кордонів. Виглядає, що стаття написана на основі інформацій з польської сторони і можливо навіть була інспірована з кол польського віце-премієра Квапінського, який недавно вернувся після довшого побуту в Америці до Лондону. Стаття Джеймса звертає на себе увагу оцими думками:

Зазначуючи, що питання приналежности польських східніх територій передвоєнної Польщі є звязане з питанням чотирьох міліонів українців, які там мешкають, Джеймс каже, що "деякі поляки не були б від того, щоб віддати ці українські території незалежній Україні під умовою, щоб вона не належала до СССР. Од наче є мало виглядів, щоб такий плян міг здійснитись."

Згадуючи, що поляки в обороні цілости Польщі покликаються на ґарантії Атлянтійського Чартеру і числять на посередництво Америки й Британії, Джеймс пише далі так: "Вони (поляки) надіються, що коли прийде час, — а на їх думку цей час прийде незабаром, — вашинґтонський уряд зможе переконати Сталіна. Вони бажали б собі такої пропозиції, щоб була означена лінія безумовно польських територій з тим, що поза цією лінією мав би відбутись плєбісцит."

Радить повісити 10,000 німців

Бувший німецький амбасадор до Німеччини, Джеймс Джерал, написав у нюйорськім часопису Миррор, що на основі 50-літнього досвіду з німцями він прийшов до переконання, що повоєнна реорганізація повинна початися від розстрілу 10,000 найвизначніших прусаків, винних за нацистичні злочини. Однак масове винищення високопоставлених юнкрів було б тільки тим часовим ліком. Німецький нарід є безнадійною проблємою. Німців постійно треба мати на оці, інакше вони підуть за новими провідниками. Джерал радить розбити Німеччину на ряд незалежних держав.

ЕВАКУАЦІЯ БАСАРАБІЇ

На основі звідомлень з турецьких джерел подають, що румунський уряд видав наказ евакуації загроженої Басарабії, до якої совєтська Росія підносить претенсії. Евакуація має обіймати так населення як і худобу та ріжного роду машини.

Польський уряд у Лондоні хоче навязати нові звязки з Москвою

Станіслав Міколайчик, премієр польського уряду на вигнанні, заявив у розмові з ґазетярями, що польський уряд бажає собі навязання якнайскорше дипльоматичних звязків з совєтським урядом, ще навіть до вирішення питання східніх границь між Польщею і Совєтським Союзом.. Він додав, що ініціятива для поновного навязання звязків має вийти з Москви.

Міколайчик говорив теж, що польські підземні організації в Польщі пішли би на активну допомогу наступаючій червоній армії, але вони боятья, що німці можуть їх здусити до приходу червоної армії. Він казав теж, що німці стараються тепер приєднати поляків на свій бік обіцянками лагідної поведінки супроти них; поляки одначе не можуть німцям забути масакри поляків і садження соток тисяч до концентраційних таборів.

Міколайчик сказав, що як би прийшло до порозуміння між польським і совєтським урядом, то замість "комплікацій" по досягненню польської границі червоною армією, була би співпраця.

Польські круги кажуть, що Міколайчик уже зовсім певно вибирається до Вашинґтону на розмови з американським урядом. З ним їде теж Тадеуш Ромер, міністер заграничних справ. Перед відїздом до Америки польські міністри будуть конферувати ще з Бенешом, президентом Чехословаччини, що вертається до Лондону з Москви, де він підписав договір між Совєтським Союзом і Чехословаччиною.

Українські жінки в Норвеґії

Норвезькі воєнні збігці оповідають, що в норвезьких фабриках рибних консерв працює велике число російських, польських і українських жінок. Найбільше жінок німці привезли з завойованих земель Совєтського Союзу, бо кажуть, що вони дуже добрі робітниці. Їх тримають у робітничих таборах і пильнують, щоб не втікали. Жінки працюють по дванадцять годин денно.

Збігці говорять, що норвезькі робітники стараються заводити з совєтськими жінками розмови і помагають їм чим можуть. Вони підкуплюють вартових і передають їм поживу, літературу, тощо.

КОМУНІСТ У ЧЕХОСЛОВАЦЬКІМ УРЯДІ

З Лондону повідомляють, що у склад чехословацького уряду увійде також один комуніст.

Повстанчі ґрупи на території передвоєнної Польщі

Фредерик Куг, підомий лондонський кореспондент Шикаґо Сан, подає такий огляд повстантських ґруп на територіях передвоєнної Польщі:

1. На території чотирьох західніх польських воєвідств — Поморя, Познань, Лодзь і Шлеск повстанський рух стоїть під контролею польського уряду в Лондоні. Саботажовий рух і страйки йдуть там у невелим розмірі.

2. Сильний повстантський рух є в центральній Польщі, у воєвідствах варшавськім, краківським і люблинськім. Повстанці в цій частині складаються головно з поляків.

3. У Східній Галичині існує український повстантський рух, що звернений однаково проти німців і поляків. Куг каже, що на цій території, що зветься Західньою Україною, Совєти втримали свої звязки з підземеллям.

4. Східня Польща на північ від Галичини аж по границю Латвії опанована партизанами, що стоять під совєтським проводом. Найсильніший партизантський рух є в пинських болотах (на Поліссі), на північ від Вильна і на захід від Вітебська, де червоноармійські старшини керують білоруськими партизанами.

4. На Волині по містах є польські повстантські організації, а по селах партизани.

Поляки кажуть, що партизантський рух опановує одну шесту частину території Польщі. З совєтського боку підноситься закид, що польський уряд у Лондоні стримує розвиток повстанського руху, вважаючи його передчасним.

КОМУНІСТИ ЗМІНЮЮТЬ НАЗВУ ПАРТІЇ

Комуністична партія у Злучених Державах зміняє свою назву і провідник партії Бравдер звернувся до американського народу, щоб він поміг пошукати нову назву. Розуміється, що комуністи мають нову вивіску готову, а заклик до "народу" є нічим іншим, як тільки пропаґандою комунізму.

Канадійські комуністи вже давніше змінили назву, але програми не змінили.

НІМЦІ ПОВИРУБУВАЛИ ЛІСИ В ГАЛИЧИНІ

Найновіші вістки, що прийшли сюди через Швайцарію, кажуть, що німці повирубували в Галичині ліси до того, що в деяких околицях нема ніодного дуба.

Винищивши ліси в окупованих країнах, німці тепер вимагають мід мадярів і румунів, щоб доставили їм дерева зі своїх лісів.

Британська престолонаслідниця Єлисавета і її сестра Марґарет Ровз при праці в "Городі Перемоги".

Короткі Новинки

Гітлєр з усіх сил натискає на японців, щоб почали війну з Росією та відвернули катастрофу німецької армії на російськім фронті.

При зударі двох потягів в Еспанії згинуло 96 осіб, 100 було ранених.

В Берліні заперечили донесення, що Франц фон Папен, німецький амбасадор до Туреччини, винюхує можливости замирення Німеччини з аліянтами.

В Парижі німці вишукали й арештували Оленксандра Ґарбаля, який був президентом большевицького уряду в Мадярщині в 1919 році. Ґарбаля тепер оскаржено, що вні умовився з Росією в справі Мадярщини.

В джунглях Амазонки, в полудневій Америці ворожі індіяни замордували 9 місіонарів.

Московське радіо подало, що в перших 10 днях січня російська армія Ватютина знищила 60,000 німців і заняла 1,700 сіл і міст.

В Індії, як обчисляють, згинуло з голоду 1,000,000 людей у кількох місяцях.

Турецький міністер освіти візвав турецьких студентів, що студіюють в німецьких університетах, переїхати на дальші студії до Швайцарії з огляду на "делікатну політичну ситуацію". Видно, Туреччина рішилася приступити до війни по стороні **аліянтів.**

Середина Софії, столиці Болгарії, зістала знищена аліянтськими бомбами підчас рейду 10 січня.

Помер б. литовський президент Сметона в Клівленді, Злучених Державах. Був четвертий раз вибраний на президента в 1938 році. З вибухом війни і большевицьким наїздом на Литву Сметона виїхав заграницю.

Німці будують лінію Зіґфріда впоперек Італії. Таке оповідають німецькі полонені.

Шведська преса подала, що німці евакували Минськ на Білорусі. Це місто було досі осідком головного комісаря для Білорусі. Там тепер є багато німецьких кольоністів і урядовців, що втекли з України.

Київське радіо візвало жидів у Польщі втікати з концентраційних таборів у ліси, там переховуватись, триматися здалеко від доріг і чекати приходу совєтської армії. Партизанам радіо дало приказ передати цей поклик жидам у концентраційних таборах.

В останніх трьох місяцях німці розстріляли 600 заложників у Варшаві і 596 у Кракові.

В Бидгощу в західній Польщі, німці знищили місцевий музей і спалили 200,000 книжок у бібліотеці.

Злучені Держави втратили від початку війни 139,800 вояків, з чого сухопутня армія 105,229. Вчислені тут убиті, ранені, полонені і пропавші.

У Злучених Державах знесено розпорядок, щоб при купні пасти до зубів і голення віддавати зужиті тюби. Без звороту зужитих тюбів не можна було купити нового тюбу з пастою. В виду того також в Оттаві застановляються, чи і в Канаді не знести б такий самий розпорядок.

В канадійських лісах при вирубі дерева працює 2,000 німецьких полонених. Внедовзі вишлють ще 1,000. полонені дістають 50 центів за вісім годин праці, з чого вільно їм видати 30 центів денно.

о. Дамаскин, ЧСВВ.

Маркіян Шашкевич

(Продовження).

По скінченім богослуженню промовив від делєґатів українських товариств посол **Ол. Барвінський** і в дуже гарній мові звеличав память бл. п. Маркіяна. Між іншим сказав таке:

"Хоч з немічного тіла Маркіяна остався лиш порох, то дух його безсмертний витає між українським народом. Зерно кинене на несправлене поле видало гарні плоди, хоч тут і там терня й буряни приголомшували ту ниву, хоч між пізнішими сівачами було чимало таких, що рідну словесну ниву закидали кукілем і всяким хабаззям. Нині українською мовою розмовляють не тільки селяни й міщани, але рівно ж полюбили українську мову й інші верстви українського народу. Українська мова нині так само мило звучить в устах селянина, як інтеліґента. То не трійця молодців трудиться на ниві української літератури, але сотні письменників, а українське слово в сотках тисяч книжок доходить і під курні стріхи, — українське письменство живе, розвивається щораз краще й буйніше, дарма, що й нині є такі нерозумні, що радять нам покинути свою гарну мову, а прийняти чужу, незрозумілу московщину. Нині українська мова гомонить і в церкві, здобуває собі щораз ширше поле і в школі і в уряді і в прилюднім життю. Нині кожний з нас повинен гордитися іменем українця та всюди і в слові і в письмі вживати своєї рідної мови. Нині вже не горстка молодців трудиться потайно для науки і просвіти українського народу, а публично численні українські товариства видають сотки тисяч українських книжок, щоб наукою і просвітою довести зубожілий із темноти і несвідомости український нарід до кращої долі. А перед у цілій тій праці народній веде наше товариство "Просвіта", якого філія каменецька дала почин до величного походу Маркіянового.

Оце чудо пробудження українського народу з вікового просоння вдіяв Маркіян Шашкевич милозвучною, чародійною українською мовою. Він вчинив, що

"Трупи встали й очі розкрили
І брат з братом обнялися
І проговорили слово тихої любови."

Українською мовою видобутою зпід сільської, курної хати вдунув Шашкевич живого духа в сонного велитня, воскресив український нарід до нового життя, покликав до праці поруч із іншими народами, показав, що український нарід жив і має право розвиватися як окремий, самостійний нарід."

Бесіду свою закінчив він таким зазивом: "О, безсмертний Маркіяне! Нехай твій світлий дух витає між українським народом, нехай будить сонних, загріває рівнодушних, освічує несвідомих і незрячих — і буде провідною зорею на шляху народньої праці. Коли ж нині стоїмо над цею домовиною, зложім тут присягу, що так, як безсмертний Маркіян, так і ми не збочимо з простої дороги, ним указаної, що українська мова, українська народність, просвіта і добро українського народу будуть метою наших змагань, наших заходів і дбалости."

Похід до стації в Задвірю.

О годині пів до першої двигнувся похід до залізничої стації в Задвірю. Наперед їхала на конях бандерія парубків (80 чоловіків), які мали через плече барвінкові вінці, а в руках синьо-жовті хоругвки. За бандерією ступали братства церковні і з осьми громад в сто хоругов церковних, відтак духовенство з трьох деканатів під проводом деканів бузецького, унівського і холоївського, а за ними хор питомців і церковних півців. Два хори на переміну співали. за тим домовина вложена на пірамідальнім возі, застеленім килимами й украшенім фестонами з зеленого барвінку, який тягнули три парі волів прибраних барвінковими вінками. (Ці воли віддав до диспозиції комітету похоронного п. Богдан, властитель більшої посілости в Новосілках). Попереду й поза домовиною йшли селяни, а перед домовиною несли 3 делєґати новосілецької громади величавий барвінковий вінок із синьожовтими лентами й написом: "Славному парохови — громада Новосілки". Перед вінком поступав начальник громади п. Пилип Романишин, а безпосередньо за громадою львівські делєґати й численно зібрані пані. Похід, що тягнувся мало що не два кільометри, замикало около 40 возів, що ними прибули селяни з дальших сторін. Цілий похід поступав у незвичайно взірцевім ладі і представлявся вельми живописно й величаво.

На границі громади Новосілок промовив начальник громади п. **Пилип Романишин** і теплими словами висказав жаль, що громада тратить дорогий скарб, тлінні останки свого пароха, який так щиро й гарячо трудився для громади й її добра дочасного та вічного, який підніс до слави і значіння погорджену давніше українську мову хлопську, і як Мойсей вивіз Ізраїля з неволі, так Маркіян вивів український нарід із неволі темноти. "Прощай же нам наш дорогий і безсмертний Маркіяне, закінчив бесідник, — дух твій нехай витає між нами й загріває всіх українців до праці для свого народу!"

Коли ж похід дійшов до стації, делєґати зі священиками віднесли домовину до вагону, а по відправі панахиди промовив голова камінецької філії **о. Михайло Цегельський.** Бесідник підніс значіння цього торжества і значіння Маркіяна для українців, подякував духовенству й народові за ту останню прислугу віддану ґенієві України й попращавши тлінні його останки, передав їх делєґатам Головного Виділу "Просвіти."

Годиться тут згадати, що крім виділу філії каменецької з головою о. Цегельським причинились дуже много до величавости цього торжества всенародного о. Зелеський з Милятина, що разом з незвичайно гостинним приходником новосілецьким о. Рожезвським перевели цілу організацію цього славного всенародного свята в Новосілках. Належиться також щира подяка і питомцям, які гармонійним співом причинились до звеличання цього свята. Проф. Шухевич зі Львова робив у ріжних хвилях цього торжества фотографічні знимки.

На Підзамчу.

Делєґати львівські поїхали з домовиною до Львова. А там на двірці Львів-Підзамче і здовж Жовківської вулиці тисячі-тисячі народу, що вийшов стрічати свого Пробудителя, віщуна кращої долі. Була там і рідня Маркіянова і депутації з вінками і представники всіх українських товариств. Ой, правду казав тоді у своїй промові заслужений голова "Просвіти" **о. Омелян Огоновський,** що "такого величавого свята не було ще на галицькій землі". Він говорив на двірці на Підзамчу приймаючи тлінні останки Маркіяна іменем Львова:

"Дорогі Браття! Маркіян дав почин до нашого відродження просвітного й національного, — але він жив дуже коротко й не міг довершити свого діла. В життю бідував він гірко, і в одній пісні сказав, що мраки лихої долі ще над його гробом повиснуть. І справді, ті мраки вкривали ще довго гріб Маркіяна. Українці не зуміли ще перейматись ідеалом свого будителя. Аж ось настав рік 1848 і галицькі патріоти стали знову горнутись коло народнього прапору, що його вперше підніс угору Маркіян Шашкевич. А коли кілька літ опісля стали знов стелитись студені мраки по нашій батьківщині, то розвіяв їх легіт, що повіяв із України від животворної музи Тараса Шевченка. Аж тоді зрозуміли ми слова нашого Кобзаря, що добро найкраще в світі — то братолюбіє! І стали ми братами колишніх панщизняних хліборобів, і відтак помагаємо довести до пуття те велике діло, що його розпочав Маркіян Шашкевич.

Маркіяне! Славний наш Маркіяне! Глянь на нас, твоїх земляків, що приходимо віддати честь твоїм заслугам! Від тебе то перейняли ми народній ідеал і не покинемо його вже ніколи! Ми галицькі й буковинські українці, завдяки твому починові стали вже тямущим народом, що враз із українцями живуєими за кордоном прямуємо до одної мети змагань суспільно-національних. Тепер розвиваємо дальше колишню свою стару культуру, що занапастилась тяжкими невгодинами віковими. Тому то 50-ті роковини смерти Маркіяна є сьогодні таким величним святом народнім, якого ще не було в Галицькій Україні, а нинішній похоронний похід — це похід справді тріюмфальний.

Скрізь сьогодні в Галичині лунає грімкий клич: Честь памяті Маркіяна Шашкевича — честь памяті чоловіка, що віщим духом своїм відкрив і бистрим поглядом промостив, а тепленьким чуттям свого серця і глибоким пересвідченням указав той певний шлях для свого народу — шлях, що мусить довести український нарід до бажаної мети, до сили й чести народу великого — до поважного становища його серед народів братніх слов'янських і народів Европи.

Дорогі браття! Тлінні останки Маркіянові, що їх зложимо на кладовищі цеї столиці, будуть нам талісманом у дальшім нашім змаганню до суспільно-народнього добра. Відтак могилу Маркіянову будемо навідувати в добрій і лихій годині, будемо її вкрашувати народніми незабудьками, — бо вона буде найдорожчою скарбницею народніх святощів.

Якщо Маркіян, перший наш громадянин, що поклав своє життя для добра батьківщини, — то ми, дорогі браття, навчімся від нього трудитись для народу з саможертвою. Ідімо слідом за першим нашим будителем, що з темряви й манівців випровадив нас на простий, широкий шлях. Ідімо слідом за Маркіяном, бо вже поблагословилось у нас на день ясний, — бо з нами Бог!"

По промові почесна сторожа студентів із "Ватри" винесла домовину на майдан перед дворець і склала високо на возі, прибранім килимами й вінками. Віз тягли три парі волів.

(Далі буде).

ГОСПОДАРСЬКІ СПРАВИ

ПІЗНООСІННІ Й ЗИМОВІ ОТЕЛЕННЯ

Ми вже нераз звертали увагу на те, що найкращі до хову осінні і вчаснозимові телята. Зима це час, у якому годівлі телят господар може присвятити більше часу. Але важніша друга справа — збільшення молочности в зимі, коли молоко дорожче. Потім, на весні, коли худоба вийде на зелену пашу — то вдруге збільшується її молочність. З цього виходить, що корова, яка отелиться в осени чи в зимі, переходить неначе два рази час збільшеної видатности молока — зимою й по пасовиці на весні. Така корова дає значно більше молока, чим та, що отелиться весною чи в літі, бо тоді отелення збігаєт.ся з часом зеленої паші. Не без значіння й те, що в зимі засушення корови перед отеленням легше, бо худоба дістає тоді суху пашу, а літом на зеленій паші засушення тяжче переводиться.

Тому треба дбати, щоб час отелення припадав на пізну осінь або на початок зими. Первістка повинна бути покрита при кінці зими або в перших днях березня. Старшу корову, що телиться в невідповідній порі, наприклад у липні, можна теж помалу довести до того, щоб отелювалася в листопаді — грудні. Корова літиться 8 до 12 тижнів по отеленню. Покриття треба на кілька тижнів — залежно від корови — опізнювати, щоб наступне отелення припадало в вересні, відтак у листопаді. Дальші покриття будуть наступати вже нормально в 8—12 тижнів після отелення й телята будуть постійно родитися в листопаді або грудні.

Якщо корова отелиться в квітні, то поступаємо відворотно й приспішуємо покриття при першім таки літенні корови. Тоді корова буде отелюватися що року щораз вчасніше, аж вкінці отелення пересунемо на зиму. Від тоді треба тільки пильнувати, щоб покриття наступало не пізніше, як 12 тижнів по отеленні.

При цій нагоді треба пригадати, що літення корови можна приспішити кращим живленням після отелення, додаючи їй шруту зі стручкового насіння. Забідована й заголодована корова буде, ясна річ, опізнювати речинець покриття.

ЛІСТА ВІДЖИВНИХ ВАРТОСТЕЙ ЯРИН

Віджвиний відділ Товариства Хемічної Індустрії в Лондоні поклясифікував джерела вітамінів А і С, а також заліза й вапна в городині в такий спосіб:

Перше йдуть зелена ярина броколі, гірчиця, брусельська капуста, шпінак дуже багатий у вітамін С а також у залізо, вапно і керотин.

Відтак іде капуста і каляфіори, які мають значну кількість вітаміну С, але мало керотину. В зеленій городині керотину тим більше, чим городина зеленіша. Коли середина капусти біла, кількість її охоронних вартостей маліє.

Помідори й салата стоять посередині листи. Вони мають більше керотини, але значно менше вітаміну С.

На споді листи стоять бруква, зелений горох, редьковка, петрушка, тична фасоля і цибуля. А шпараги, огірки й салера мають так мало вітамінів і мінералів, що зовсім не надаються до ґрейдування.

КУПУЄМО БАРАБОЛІ

Платимо найновіші ціни. Привозіть або пишіть до:

Bilous' Gardens

OAK STREET — BOX 395
DAUPHIN, MAN. Phone 381

ЗАМОВЛЯЙТЕ ПЧОЛИ ТЕПЕР

Спроваджування до Канади пачок з пчолами з полудневих стейтів Злучених Держав є великої ваги для канадійського пчільництва. Замовлювання бувають такі великі, що серед зими треба обчислити запотребування.

В одній пачці буває коло 5,000 пчіл і їх можна дістати в пачках, що важуть один фунт або більше. Двофунтова пачка є найзвичайніша для тої цілі, хоч багато пасічників волять трифунтові, головно в тих околицях, де медозбір починається вчасно і тревае коротко. Трифунтові пачки бувають часто добрі, коли прибувають пізно на весні. В кожній пачці находиться молода матка, замкнена в маленькій кліточці, хіба що пасічник виразно її не хоче.

Коли замовляєте пчоли, конечно подайте, якої пачки потребуєте і чи матка має бути з пчолами. Також подайте приблизно час, коли хочете дістати пчоли. При замовленні просіть висилаючого, щоб прислав завчасу копії "інвойсу". Ті копії треба вислати до найближчого урядника цла, пояснюючи йому, що висилка може бути знищена, тому хай доставлять негайно. Також треба повідомити експресового (залізничого) аґента, найближчого до митного уряду, що ви сподіваєтесь посилки пчіл у такім то часі та дайте йому повновласть забрати пчоли з митного уряду, щоб посилка не спізнилася. Ці заходи є важні для пасічників, що живуть далі від митного уряду. Щоб оминути опізнення, поробіть заходи заплатити негайно "Ексчендж Вор Текс" в сумі 10 процент вартости посилки.

Ці й інші інформації знайдете в пораднику, за яким напишіть до доміняльного департаменту рільництва в Оттаві. Порадник зветься — "Вортайм Пемфлет Но. 3. "Пекедж Біз". Дістанете його даром.

ПРИЯТЕЛІ ЗЕМЛІ

Чотири роки тому повстала в Америці нова організація, що називається "Приятелі Землі". Заснували те товариство люди ріжних фахів і професій, які просто були переляканні руїної землі, лісів, озер і рік в Америці. Між членами тої організації є фармері, лікарі, лісничі й водні знавці та інжинірі, професори рільництва, банкирі, письменники та державні урядники.

Всі ті люди знали, що найбагатші міста, з численними фабриками, підупадали, а то й опинялись в руїні лиш тому, що рільництво довкруги тих міст підупадало, що бракувало води, або часто траплялись виливи рік.

Товариство Приятелів Землі переводило ріжні досліди з управою землі, садженням лісів і реґульованням рік і всі ті досліди та спроби виявились успішними.

Головними ціллями товариства є навчати фармерів і все населення Америки:

1) Орати гористу (ломану) землю довкола горба, замість згори вдолину так, щоб скиби оперізували горб і задержували дощеву воду, а не помагали їй спливати вдолину.

2) Сіяти того роду збіжжя, як жито і ріжні трави, що здержують звіювання землі зимою.

3) Сіяти такі пашні трави, як сіно, але рядами (поясами) лишаючи поміж ті ряди ріллю. Ряди пашних трав задержують вогкість.

4) замість орати землю плугом і перевертати її, орати дисками. Орання дисками тільки зрушує землю, нищить ріст ню, але здержує землю від звіювання. Один з членів товариства Приятелів Землі написав книжку, яка тепер дуже поширена в Америці і в якій він доказує, що американську землю знищив нинішній плуг, тобто загально прийнятий спосіб орання плугом і радить дискувати землю. Фармері, які вже кілька років орють землю дисками, також стверджують, що цей новий спосіб багато практичніший.

ДОГЛЯД ЗА ЖЕРЕБНОЮ КОБИЛОЮ

Нема сумніву, що добрий догляд за жеребною кобилою є найкращою асекурацією в плеканню коней. Увага до подробиць часто поможе виплекати сильніше та здоровше лошатко на весні, а також у скорішім часі його можна буде взяти до роботи.

Жеребну кобилу не можна брати до тяжкої роботи й не треба її брати на погані дороги. Це не значить, що її цілком треба відставити від праці, але її робота мусить бути тільки легка. Правильні фізичні вправи є дуже важні для жеребної кобили. Тому то в гарні дні її треба дати нагоду вправлятися на дворі або в загороді. Якщо можливо, таку кобилу від початку зими треба примістити в окремій стайні.

Годівля жеребної кобили також потребує особливої уваги. Годувати треба добре, а ідеальним вважається, коли вона набере трохи тіла і стане тяжчою, лишень аби мала вправи. Задоволяючою пайкою для неї може бути добре сіно з додатком люцерни, а зернова мішанка може бути з трьох частин дробленого вівса і одної частини ґрису. Пайка зерна залежить від стану вгодованости кобили, але на загал уважають вистарчаючим давати один фунт зерна денно на сто фунтів живої ваги кобили. Раз на тиждень варт давати пайку ґрису на ніч, бо ґрис добре вплиає на прочищення шлунку. Груда йодової соли мусить завжди бути коло жолоба.

Добре є також домішувати потасової йодини до корму жеребної кобили, бо цим уникається слабих ніг у лошати. Можна її купити в виді кришталиків у кожній аптиці. Найлегше її давати з водою до пиття, пів чайної ложечки раз на десять днів. Як кобила ожеребиться, довше не треба давати.

100-ЛІТТЯ КООПЕРАЦІЇ

У 1944 році новітній кооперативний рух буде обходити своє 100-ліття існування. Перша кооператива — Рочдейлський кооперативний склеп, був заложений горсткою вбогих ткачів в англійськім містечку Рочдейл у 1844 році. Засади першої кооперативи були прийняті й поширені опісля в цілому світі. Перед війною кооперація існувала в 40 країнах і мала 70 мілїонів членів.

Часи були тяжкі в Рочдейл у 1844 році. Ткачі вийшли на страйк і програли. Багато їх опинилися без праці. Ціни поживи були високі а вигляди для вбогих ткацьких робітників були сумні. Одного зимового вечора зійшлися 27 мужчин і одна жінка, щоб переговорити, як би помогти собі в життю. Вони не мали капіталу, вони заробляли пені або два за годину праці. Помимо того вони постановили взятися за бизнес на кооперативних засадах. Кожний згодився віддавату тупенс кожного тижня, щоб роздобути капітал для кооперативного підприємства. У грудні 1844 р. вони мали 28 фунтів стерлінґів (коло 150 долярів). Тоді вони винайняли дім на склеп і 21 грудня Семюел Ешворт, член ґрупи, відкрив кооперативу.

Нині Рочдейлське Кооперативне товариство зросло до 30,000 членів, його капітал зріс до 558,000 фунтів стерлінґів. Та більше від того. Кооперативний рух поставив здорові засади, які стали основою величезного розвитку кооперації в світі.

Про засади кооперації напишемо окремо.

Сто літ це короткий час в історії українського роду, однак за сто літ від часу, коли рочдейлські піонірі започаткували свій малий склеп серед насмішок і дошкулювань зі сторони конкурентів, зроблено поважний поступ у розвитку цього чоловіколюбного руху. Кооперація дає пожиточну услугу людям без визиску їх.

Вона запобігає нагромаджуванню майна в руках одиниць коштом загалу і дає нагоду своїм членам дбати про свою долю та жити щасливішим життям.

Новинки з Канади

Справа католицьких шкіл у Манітобі

"Фрі Прес" пише, що шкільних радних у Вінніпеґу запитують поодиноко, як вони ставляться до пропозиції, щоб міська шкільна рада перебрала на себе удержання католицьких (сепаратних) шкіл.

Ця справа була порушена останній раз у 1933 році, коли Стовaришення Католицьких податковців предложило манітобському парляментові петицію, щоб парлямент уневажнив шкільний акт з 1890 року. В тім акті не признано публичних грошей на удержання сепаратних шкіл. У 1933 році католики Манітоби, які творили половину всього населення провінції, стали на становищі, що акт з 1890 противиться конституції (Бритиш Норт Америка Актові). Це становище католиків потвердив найвищий суд Канади. Однак провінціональний уряд вніс відклик від оттавського оречення до приві кавнсил у Лондоні і приві кавнсил повалив рішення найвищого суду Канади.

З того часу католицькі школи в Манітобі, хоч підлягають контролі департаменту освіти, вдержуються з жертвенности католиків, не дістаючи ні цента зі шкільних податків, хоч католики платять їх так само як інші горожани.

Фрі Прес пише, що члени шкільної ради не бажають собі, щоб цю справу видвигати в теперішньому часі, бо є важніші справи як справа католицьких шкіл, що може викликати "злі почування".

Книжка фармерських рахунків

Добре ведення фармерської господарки завсіди вимагає ведення рахунків. Ще потрібніше вести рахунки тепер підчас війни. Щоб помогти фармерам, доміняльний уряд видав книжечку з рубриками фармерських рахунків і її можна набути за номінальну ціну 10 центів. Щоб у ній записувати приходи й видатки, не треба спеціяльного знання. Хто хоче дістати цю книжечку, яка зветься "Фарм Аккавнт Бук", нехай напише до

King's Printer, Ottawa

і вложіть десять центів.

ПРО КОРИСТИ З ДЕРЖАВНОЇ АСЕКУРАЦІЇ ЗДОРОВЛЯ

І КІЛЬКО ТА АСЕКУРАЦІЯ БУДЕ КОШТУВАТИ КОЖНОГО

Може ще навіть у слідуючих кількох тижнях буде введена в життя державна асекурація в Канаді. Щоб читачі Українських Вістей знали наперед, які користи матиме кожний чоловік, жінка й дитина з тої асекурації, а також кілько коштуватиме кожного з нас та асекурація, подаємо тут докладніші інформації відносно Закону про Державну Асекурацію (Нешонал Гелт Іншюренс Ект), який буде одним з перших предметів нарад доміняльного парляменту, що зійдеться при кінці цього місяця. Згідно з законом про державну асекурацію, кожна особа одержить безплатно лікарську обслугу й може покликати котрого хоче лікаря або спеціяліста, або лікаря дорадника, якого вибере собі лікар; кожна особа дістане безплатно лікарства і приміщення в шпиталі в спільних кімнатах, а як схоче приватної кімнати, то доплатить ріжницю в оплаті.

Крім безплатної лікарської обслуги і приміщення в шпиталі, кожна особа одержить, також безплатно, дентистичну обслугу. Тому, що в Канаді замало дентистів (один дентист на 2,744 особи), є можливість, що на початку дентистична обслуга буде лиш для осіб понижче 16 років життя і кожна особа, що потребує зубної обслуги, буде зобовязана бути в офісі дентиста в умовлений час, або підлягатиме карі.

Крім лікарської й зубної обслуги для хорих, в законі передбачується ріжні обслуги для запобіження слабостей. Будуть клініки для щеплення, лікарські порадні, ізольовані місця для тих, що подорожують літаками і найскорше розносять заразливі недуги по краю; екс-рей оглядини для відкриття вчасної появи сухіт, контроля й лічення та повчаючі кампанії у звязку з венеричними недугами; вчасні діягнози рака в шпиталях і клініках; запобіження і вчасне відкриття серцевих недуг в дітей.

Спеціяльні інституції будуть дбати про умови здоровля населення. Клініки будуть працювати в тіснім порозумінню з науковими й виховавчими інституціями, а по всій Канаді будуть засновані школи для дітей,, в яких завважиться деякі умови недомагання.

Опіка над здоровлям дітей зачнеться заки вони народяться тим способом, що для матерей будуть створені спеціяльні клініки, а по народженню дитини про її здоровля дбатимуть у діточих клініках і захоронках. Часті лікарські оглядини дітей у школах, здержування пошестних недуг, поправа деяких фізичних недомагань у шкільних дітей це піднесе стан здоровля молодого покоління взагалі.

Представники департаменту здоровля і норси будуть часто відвідувати доми в ціли запобіження ріжних хоріб, а також для поучень старших, як лічити ріжні недуги. Самі мешкальні доми будуть здоровіші, бо уряд дбатиме про відповідне положення хати і про пляни будови, щоб мешкальний дім був під кожним оглядом найздоровший для родини.

Коли дитина скінчить школу і, скажім, піде до праці, то й там, при праці, будуть дбати про її здоровля, нарівні зі старшими робітниками, головно за посередництвом лікарського нагляду в фабриках, заведенням санітарних і гігієнічних відносин.

В додатку, засновані будуть осередки дослідів над здоровлям населення, лябораторії й персонал для збирання статистичних даних про здоровля і слабости. Подорожуючі клініки будуть заїздити в найдальше віддалені околиці і кожна дитина матиме оглядини зубів раз на шість місяців.

Нагляд над переведенням в життя цілої програми здоровля спочиватиме в руках комісії, в склад якої увійдуть лікарі, дентисти, представники норс, шпиталів та інших, звичайних людей. Лікар буде головою провінціональної комісії, яку буде назначувати провінціональний уряд.

Фінансовання цілого пляну буде виглядати так: доміняльний уряд дасть $3.60 річно на кожну особу. Увесь кошт асекурації здоровля винесе $23.76 на кожного чоловіка, жінку й дитину в Канаді. Але $26.00 річно, що їх заплатить сама доросла особа, або хтось за неї заплатить і тих $3.60, що їх заплатить доміняльний уряд, покриє також оплату за дітей, понижче 16 років. З того виходить, що кожна доросла особа мала б платити за асекурацію здоровля 50 центів тижнево.

Ті, що постійно працюють ("фул тайм емплаїз"), яких нараховують 1,804,000, будуть платити $26.00 річно (можливо, що частину цеї суми заплатять працедавці). За 340,000 осіб, яких уважається за "неплатних робітників" (це головно члени родин на фармах) — будуть платити голови родини (батьки). "Працюючі власники", включно з фармерами, яких є один міліон, будуть самі платити свої премії. Також будуть платити самі свої премії ті, що мають прихід, але є без занять. Таких у Канаді є 210,000 осіб. Але є в Канаді 750,000 осіб, які не зможуть платити своїх премій і за тих людей будуть платити премії провінціональні уряди.

Обчисляють, що за три центи з кожного доляра приходу, що його одержує населення Канади, будуть заплачені всі видатки лікарської та іншої обслуги, а крім того буде піднесений загальний уровень 12-міліонового населення Канади.

Уряд підніс премію за свині

Міністер рільництва Ґардинер проголосив, що уряд буде платити премії фармерам за високовартісні свині — $3 за штуку ґрейд "А", і $2 за штуку ґрейд "B1".

Цей плян увійде в життя так скоро, як уряд поробить відповідні приготування і заведе нову систему ґрейдування. Премії будуть платити на протязі війни і шість місяців по війні. Видаток доміняльної каси на ту ціль винесе річно 10 до 12 міліонів долярів.

Ґардинер також сказав, що між Канадою й Анґлією ведуться переговори в справі угоди на доставу бейкону через чотири роки.

Міністер подав, що в першому тижні 1944 року забито в Канаді 217,000 штук свиней, тоді як у першому тижні 1943 вбито 147,000 штук.

Канада має угоду на доставу 500,000,000 фунтів бейкону річно для Анґлії. Щоб ту угоду виконати, треба бити по 90,000 штук кожного дня.

Трости просять уряд узяти на себе 50% видатків

Стоваришення шкільних тростисів в Алберті звернулося до провінціонального уряду, щоб він перебрав на себе 50 процент видатків на вдержання публичних і вищих шкіл у провінції.

В іншій резолюції домагається, щоб уряд негайно завів таблицю вчительських платень. Кожного року буває, що місцеві шкільні ради переганяються в підвищці платень з іншими шкільними радами, щоб тільки перетягнути до себе бажаних учителів.

А ще в одній резолюції домагається, щоб усім дітям без огляду на їх місце замешкання і фінансове положення родичів, запевнити образовання в цілій вищій школі; щоб фахову реміcничу науку впровадити до шкіл у провінції, та щоб придумати відповідніший спосіб оподаткування на шкільні потреби замість теперішнього податку від землі.

Запас масла 46,878,102 ф.

Згідно з цифрами доміняльного статистичного бюра з 12 січня, запас масла в канадійських магазинах виносить 46,-878,102 фунти. Минулого року в тім самім часі було 23,075,000 фунтів. Сира є 39,263,767 ф. (торік було 56,477,600 фунтів).

Знижено оплату за перетримування збіжжя

В Оттаві пшеничний комітет під проводом міністра торговлі Меккинона знизив оплату за перетримування збіжжя в елеваторах на фармах.

Теперішню оплату в сумі 1/50 цента за один бушель денно зменшено на 1/60-ту цента. Знижку одобрили західні пшеничні пули.

Пес врятував життя загубленої дитини

Сліди на снігу показали, як пес врятував життя 3-літньому хлопчикові з Амгерст, у Новій Скошії.

Дитина вийшла з дому й пустилася снігами в дорогу. За нею пустився сусідський пес. Коло полудня кількадесять людей почали шукати за хлопчиною. Сліди на снігу завели їх до ліса. Було видно, як пес не пустив дитини до ріки, як витягав її кілька разів з рова. Нарешті пізно вночі знайшли отворену шопу. На сіні спав скулений хлопчина а коло нього лежав пес.

Пів міліона людей покинули фарми

Обчислено, що 400,000 мужчин і мабуть 100,000 жінок покинули свої фарми від 1939 року. Так заявив А. Мекнемера, директор державної селективної служби на доміняльно-провінціональній конференції в Оттаві. Десятки тисяч канадійських молодих фармерів служать на боєвищах. Тисячі інших пішли до фабрик муніції в перших двох роках війни.

Канадійські фармерські землі

Всі фарми в Канаді займають 174,767,599 акрів землі. З того 120,129,544 акрів находиться в Манітобі, Саскачевані й Алберті.

Загальна поверхня землі, виправлена і придатна під засів збіжжя, виносить 92,441,246 акрів, з того є 65,531,654 в степових провінціях.

Під засівом було в 1941 році 56,792,626 акрів, з чого 38,382,242 в степових провінціях.

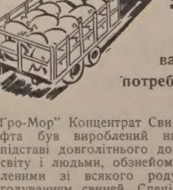
'УБИЙ АБО САМИЙ ЗГИНЕШ'

Японські й аліянтські вояки на Спокійнім океані приняли гасло: "Вбий або самий будеш убитий".

Такий самий клич, тільки на велику скалю прийнятий на російсько-німецькім фронті.

ДОСТАВТЕ СВОЇ СВИНІ НА РИНОК СКОРШЕ!

Годуйте Їх Свифтовим "Ґро-мор" концентратом!

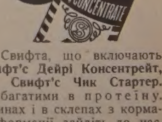


БРИТАНІЯ потребує ваших свиней. Ваші свині потребують зрівняного корму!

Ґро-Мор" Концентрат Свифта був вироблений на підставі довголітнього досвіту і людьми, обзнейомленими зі всякого роду годуванням свиней. Спеціялісти в віджвилюванню худоби знають, як повинно́ся годувати свині, щоб вони росли на вазі — при малім кошті.

"Ґро-Мор" має в собі важні споживчі складники, потрібні до зрівноваження вашого домашнього зерна і для скорого викінчення ваших свиней — такого, що принесло б найвищі ціни!

Зачинайте тепер щадити корм, працю, гроші й ризико, додуючи свої свині Концентратом Свифта "Ґро-Мор". Ми маємо повний склад кормів Сифта. Зайдіть до нас, як будете в місті слідуючого разу.



Маємо повний склад кормів Свифта, що включають **Ґро-Мор Гоґ Консентрейт, Свифт'с Дейрі Консентрейт, Леймор Полтрі Консентрейт, Свифт'с Чик Стартер.** Питайте за кормами Свифта, багатими в протеїну. Можете дістати їх у ліпших млинах і в склепах з кормами всюди. По докладніші інформації зайдіть до нас, як будете в місті на слідуючий раз.

ПОВНИЙ СКЛАД КОРМІВ СВИФТА

Swift Canadian Co., Limited

Edmonton, Alberta

УКРАЇНСЬКІ ВІСТИ
Український Католицький Тижневик.
Видає кожного вівтірка
Видавнича Спілка Українські Вісти
під адресою:
10012-109 Стріт, Едмонтон, Алберта, Канада.
Річна передплата в Канаді $2.00
Поза Канадою $2.50
Редакція за оголошення не відповідає.

UKRAINIAN NEWS
WEEKLY
(Member Canadian Weekly Newspaper Association)
Published every Tuesday by the Ukrainian News Publishers Limited at 10012-109 St., Edmonton, Alberta, Canada.
Yearly subscription in Canada ... $2.00
Outside Canada ... $2.50

Залишатися в Місті, чи Вертатись на Фарму

Війна забрала з фармів велике число населення. Директор державної селективної служби Мекнемера заявив на домініяльно-провінціональній конференції в Оттаві, що поверх 400,000 мужчин і 100,000 жінок та дівчат покинули свої фарми від 1939 року і одні пішли на воєнну службу, другі до воєнної індустрії або інших робіт по містах. Між тими, що покинули свої фарми й пішли до міст, приманені великими заробітками в воєннім часі, є чимало наших українських фармерів, головно з Манітоби, де фармері бідніші і з Саскачевану, де фармері підупалц через кількалітню посуху й неврожаї.

Нам не йде про сезонову еміґрацію з фармів до міст, про виїзд до фабрик на час війни. Коли фармері ідуть до фабрик заробити гріш, щоб вернувшись поправити господарство, докупити нову фарму, худобу, машинерію й інший статок або сплатити пекучий довг, то все в порядку. Але трапляються випадки, і то щораз частіше, що молоді фармері, засмакувавши оманного життя в великім місті, продають свої фарми, купують доми й поселюються на постійне в місті. Це явище є небезпечне й небажане.

Чим ближче до кінця війни, тим більше пишуть і говорять про поворот Канади до нормального життя мирного часу. Домініяльний і провінціональні уряди укладають пляни, в який спосіб знайти варстати праці для здемобілізованих вояків по війні і для робітників занятих тепер у воєнній індустрії. Скінчиться війна, фабрики станують. Тільки частина їх перейде на продукцію мирного часу. Тоді маси робітників останутся без праці. До праць у фабриках і інших міських робіт вернуться багато таких, що або пішли на війну або як фахівці перейшли часово до воєнних фабрик. Також здемобілізовані вояки матимуть першенство перед сезоновими робітниками з фармів. Тому не треба дурити себе, що "якось і я знайту собі працю в місті." Довідуємось з урядових плянів, що самі уряди числяться з тим, що не всі здемобілізовані жовніри знайдуть працю в індустрії або інші зайняття в містах, і приготовляють для них фарми та державні позички. Над такою проблємою повинні поважно застановитися фармерські робітники в воєнній індустрії і відповідно до того завчасу поробити собі пляни. А плян ясний: вертатись до праці на землі. Вертатись туди, де жити можна найбезпечніше навіть у найтяжчих часах і обставинах, яких треба сподіватися по кожній війні. Земля прийме їх як родовитих господарів, місто зробить з них безіменних пролетарів.

Бо є основна ріжниця в способі відчування, думання й суспільного укладу між фармером-господарем і міським робітником. Місто збудоване руками чоловіка, там він працює серед цегли й каменя, заліза і сталі, серед мертвого матеріялу. Праця фармера обертається серед живих рослин і звірят. Він постійно живе з природою. Ціле його єство достосовується до симфонії або концерту, в якому сотворіння голосять славу Творця. Чи син землі може почуватися щасливим у великім місті?

Хлібороб у своїм домі на фармі має багато такого, чим він стоїть вище від свого брата в місті. Родинні проблєми (з ними тепер дуже зле) найгірше маються в місті. Життя на фармі вдержує родини суцільними, здоровими, тому фарма є підвалиною держави і остоєю релігії.

Отже тип людини, яку видає хліборобське життя, є неоціниним майном для кожної нації — тип людини устаткованої, консервативної, чесної, трудящої, такої, що покладається на свої власні сили і незалежної. Злочини, вбожество, марнотратність, комунізм, безбожництво — це головно продукт міста. Бачимо з того, що хлоборобська верства є найліпшою основою, на якій треба будувати здорову суспільну будівлю.

Ось чому повинно нам залежати, щоб не маліло, а зростало число українських фармерів. Але фармерів релігійних, чесних, роботящих, свідомих українців і добрих канадійських горожан. Хлібороб-фармер є найтревалішою підвалиною нашого життя в Канаді.

Росія Дає Полякам Частину Німеччини

ДЛЯ СЕБЕ ВІЗЬМЕ ЗАХІДНЬО-УКРАЇНСЬКІ Й БІЛОРУСЬКІ ЗЕМЛІ — ГРАНИЦЯ ПІДЕ ПО ЛІНІЇ КЕРЗОНА

Советський уряд сказав в урядовій заяві, яку передало московське радіо 11. січня, що Росія є рішена задержати для себе майже всю територію, яку вона забрала при поділі Польщі в 1939 році. Натомість Москва оферує Польщі німецьку територію на заході і пропонує, щоб поляки приступили до советсько-чеського пакту про взаїмну допомогу.

В заяві сказано, що "Советський уряд ще раз стверджує, що він змагає до встановлення дружби між Советами і Польщею на основі солідних, добросусідських взаємин і обопільної пошани".

Однак, сказано в заяві, майбутня відбудова Польщі мусить бути переведена при звороті земель, які заняті тепер німцями, і Польща не має забрати ні українських ні білоруських земель. Західня Україна і Західня Білорусь, говориться в заяві, приступили до Советського Союзу шляхом плебісциту в 1939 році, чим направлено "несправедливість за подіяну ризьким договором у 1921 році", який віддав ті землі Польщі.

А далі: "Советсько-польська границя може йти приблизно т. зв. лінією Керзона, яку прийняла в 1919 році найвища рада аліянтських держав, і яка мала на увазі прилучення Західньої України і західньої Білорусі до Советського Союзу".

Це перша урядова заява советського уряду в справі польсько-російської границі і в спорі за цю границю, який прибрав на силі з хвилею переходу советської армії через передвоєнний польсько-советський кордон.

Лінія Керзона, названа іменем британського міністра заграничних справ у 1919 році, переходить здовж ріки Буг і лінією між Берестям Литовським і Гродном. Вона мала стати східньою границею Польщі по першій світовій війні. Однак поляки її не прийняли. Саме тоді Польща була в війні з большевиками, а в Галичині в війні з українцями. Цю границю поляки подиктували большевикам у ризькім договорі в 1921 році. Така границя осталася до війни в 1939 році, коли Німеччина і Росія поділилися Польщею і поставили границю на ріці Буг і Сян.

У Лондоні польський уряд відбуває засідання за засіданням над советською пропозицією. Згідно з тою пропозицією Москва годиться вернути Польщі 7,000 або більше із 77,700 квадратових миль, які червона армія окупувала була в 1939 році. Відповідь польського уряду, як доносять, буде прихильна а тим самим Польща проголосить важний історичний акт, яким зречеться західньо-українських земель у користь Росії.

ПОЛЬЩА ПІСЛЯ ІНВАЗІЇ І РОЗБОРУ В 1939 РОЦІ

Після нападу Гітлера на Польщу в 1939 році, німці забрали собі землі, зазначені зліва найтемнішою краскою. Большевицька Росія забрала Виленщину, Білу Русь і Західню Україну. Чорна лінія по ріках Сян і Буг і на північ попри Східні Пруси, це границя між німецькою і російською окупацією в 1939 році. Попри ню виточкована лінія це лінія Керзона з 1919 року. Про ню пишемо окремо. Це мала б бути границя між Росією і червоною Польщею.

"Проблеск"

Брати схолястики ЧСВВ, переселені з Мондеру до Ґримсбі, Онт., видали там чергове число місячного журналу "Проблеск". Журнал цей виданий на міміографі і виходить уже 8-ий рік. В числі за січень находимо крім статтей також огляд василіянських монастирів і домів у Канаді, допис і вісти за грудень. Журнал має 16 сторін.

Нові Видання

Ювілейний Альманах

Минулого тижня ми одержали кілька нових літературних видань, які під кожним оглядом заслугують на згадку.

Перше з них це Ювілейний Альманах української католицької парохії Пресвятої Евхаристії в Іст Килдонан—Елмвуд, Манітоба, виданий з приводу 25-тої річниці існування згаданої парохії.

На нашу думку парохія в Елмвуд не могла краще завершити чвертьстоліття своєї праці, як цим прекрасно зредаґованим Альманахом, що його прикрашують 63 ілюстрації. На 39 сторінках гарного, книжкового паперу подана вся історія парохії й девяти парохіяльних товариств, на підставі їх протокольних книг. Крім світлин Святішого Отця Папи Пія XII й обидвох наших владик, Преосв. Кир Василія і Преосв. Кир Ніля, в Альманаху подані світлини всіх священиків, що обслугували ту парохію, заряди парохії і всіх парохіяльних товариств, а також світлини Марійського Товариства, дітей і хору.

В Альманаху є поіменний спис всіх 144-ох синів парохіян церкви Пресв. Евхаристії, які служать при армії, летунстві, або маринарці. Деякі вже згинули на ріжних фронтах.

Парохія Пресв. Евхаристії в Іст Килдонан має 283 члени яких імена подані в книжці з заввагою, що ті 283 члени, це голови родин, а всіх членів парохія начислює 650.

Зі згаданої парохії три дівчині тепер є Сестрами Служебницями, а чотири хлопці вступили до Чина Отців Василіян.

Теперішньому парохові згаданої церкви, Всч. І. Шпитковському, який написав цей Альманах, належиться дійсно велике признання тимбільше, що це не лиш його перша парохія в Канаді, але в його священичому житті взагалі. Інші парохії й товариства в Канаді, що хотіли б вшанувати свої ювілеї в такий гарний, культурний спосіб, повинні взоруватись на цім Альманаху парохії Пресв. Евхаристії в Іст Килдонан. Ціна 40с. Адреса:

Rev. I. Shpytkowski,
369 Chalmers Ave., Winnipeg, Man.

Роля музики в українській культурі

Лежить перед нами книжечка під повищим заголовком (14 сторін великого формату), зі скромною синьою абгорткою, на ліпшім книжковім папері. Книжка писана по англійськи, а автором її є проф. Антін Рудницький, відомий нашому громадянству в Канаді зі своїх концертових виступів з Марією Сокіл.

Сам предмет (тема) не вабить чоловіка, що "не визнається на музиці", але з цікавости треба бодай переглянути книжку. Але вже від першого речення годі відірвати очей від книжки. Кожний уступ стає цікавіший і читач навіть не стямився, як прочитав аж до останньої сторінки і аж жаль стає, чому то вже кінець. Буває інколи, що слухаєте доклад знаменитого лектора і хоч предмет, який він обговорює, вас до того часу не цікавив, то живий, барвистий спосіб викладання захоплює вас так, що ви відразу починаєте любити й сам предмет.

Подібне і з цим коротким, але незвичайно приступно й займаюче написаним історичним переглядом ролі музики в культурі українського народу.

Ми певні, що коли б ця книжка була розповсюджена в музичних кругах Америки й Канади, то наші співгорожани інших народностей слухали б українську пісню й музику з більшим розумінням і з глибшою пошаною до її виконавців.

Книжка проф. Рудницького належить до того роду української літератури в англійській мові, що повинна бути масово поширена не лиш між англійцями, але — і то особливо, між нашим молодим поколінням. Не знаємо іншого твору в англійській мові, що міг би викликати глибшу пошану до української пісні й музики і більше спонукати до її поширення, як ця праця проф. Антона Рудницького, якому наше громадянство повинно бути незвичайно вдячне. Адреса:

Dr. A. Rudnitsky
Lakehurst Rd., Toms River, N.J., U.S.A.

Історія св. Письма

Написав о. М. Т. Пелех, військовий капелян.

У ній оповідає автор в популярний спосіб про велич писаного Божого Слова, подає поділ Святого Письма, зясовує зміст святих книг, говорить про мову, перепис і толкування св. Письма. Книжка дуже хосенна для всіх. Ціна **15 цт.**

Повищі книжки просимо замовляти по адресі:

REDEEMER'S VOICE
YORKTON, SASK.

"Захар Беркут" по анґлійськи

У Злучених Державах Америки появилась нова українська книжка в анґлійській мові — переклад одної з найкращих повістей Івана Франка — "Захар Беркут". Переклала ту повість на анґлійську мову і видала її Теодосія Борецька, відома українська журналістка в Америці, яка в 1939 році помістила цінну статтю ("Україна, забута нація в Европі") в журналі "Коммонвил" де дала перегляд українського мистецтва, літератури й громадських справ. Вона часто поміщує свої вірші, статті й анґлійські переклади українських творів в анґлійськім додатку до щоденника "Свободи" та інших українських і анґлійських часописах.

"Захар Беркут" це незвичайно займаюча історична повість про життя українського народу в Карпатах і його боротьбу з татарами.

Ця повість в анґлійській мові напевно викличе зацікавлення між українською молоддю, а тому товариства й парохії повинні спровадити її до своїх бібліотек. Родичі повинні спровадити цю книжку для своїх дітей. Особливо вчителі, що хотіли б познайомитися з недавнім минулим нашого народу й пізнати його заслуги в захисті західньої Европи перед монголами, повинні прочитати цю повість.

Ціна цеї книжки — в полотняній оправі і з золотими витисками на окладинках $2.15 (в американській валюті). Замовлення разом з грішми посилайте на адресу:

THEODOSIA BORESKY
390 Ferry St.,
NEW HAVEN 13, CONN., U.S.A.

Комунікат Албертійського Братства Українців Католиків

УВАГА!

ДО ЗАРЯДІВ УКРАЇНСЬКИХ ГРЕКО-КАТОЛИЦЬКИХ ПАРОХІЙ В АЛБЕРТІ

На засіданні Провінціонального Заряду Братства Українців Католиків в Мондері, дня 16. січня, ухвалено відбути ЗІЗД Братства Українців Католиків в Едмонтоні в **днях 11, 12 і 13 березня.**

В ціли кращого підготовлення й успішного переведення цього зїзду поріщено вислати Всч. о. Севастіяна Шевчука, ЧСВВ, з орґанізаційною поїздкою по наших албертійських парохіях.

Обїздка відбудеться в слідуючому порядку:

Січень: 30-го — Борщів по відправі
31-го — Веґревил, вечером.
Лютий: 2-го — Новий Київ, по відправі
2-го — Плейн Лейк, вечером.
3-го — Іннісфрі, парохія Рождества Матері Божої, пополудні.
3-го Іннісфрі, Чесного Хреста, вечером.
6-го — Коперник, по відправі
7-го — Голен-місто, вечером
8-го — Голден-фарми, пополудні.
9-го — Равндгил, пополудні.

Шановні Заряди і Члени Парохій! Памятайте на день і час, в котрім відвідає Вас Духовний Провідник Братства Українців Католиків і доложіть всіх старань, щоб скористати з його відвідин у Вашій парохії.

Пополудневі сходини будуть починатися о годині 2-ій точно, а вечірні о годині 8-ій. Після відчитів будуть дискусії над справами, які повинні живо обходити кожного українця католика. Тож приходіть громадно! Нехай не буде ні одного члена у Вашій парохії, котрий не взяв би участи в обговоренні справ, яких під теперішню хвилю ми не сміємо легковажити.

ЗА ПРОВІНЦІОНАЛЬНИЙ ЗАРЯД БРАЦТВА УКРАЇНЦІВ КАТОЛИКІВ

Іван Козяк, голова. **Михайло Лисаковський,** писар.

У справах організаційних належить звертатись на адресу: **Rev. Father S. Shewchuk, OSBM, 9648-108 Ave., Edmonton, Alta.**

ДОСТАЧАННЯ МАТЕРІЯЛІВ ДЛЯ СОВЄТІВ З ПІВНІЧНОЇ АМЕРИКИ

Для пересилки військових матеріялів з Північної Америки до Советської Росії є три шляхи: через Тихий океан — Владивосток, через Іран — Кавказ і через Атлянтик до Мурманська.

Транспорти, що йдуть через Іран, достарчаються до Перської затоки на пароплавах і мусять проплисти пів земської кулі.

Більшість матеріялів ладується в Північній Америці на пароплави в новеньких троках, набитих до верху. В Бендер Шаху ці троки виладовуються і повні матеріялів доїзджають аж до советського фронту, міняючу по дорозі шоферів. Багато матеріялів так переладовується в перських портах на звичайні вози.

Шлях для пересилки воєнних матеріялів до Росії, від Перської затоки до російського кордону, понад 100 миль, веде по простій і гладкій рівнині через пустиню. Конвой виїздить на світанку, около 4-ої години. Причина, чому пускаються в дорогу так вранці є та, щоб якнайбільше миль віхати, заки зачне пражити сонце.

Ось опис одного такого конвою: Везе ріжний вантаж — автомобілі, кожухи, муку, цемент крицеві штаби і звої каблів. На декотрих троках бочки з ґазоліною й побіч них запальники динаміту з написом: "Осторожно!" Але шофер того трока каже, що нема так дуже чого бути осторожним, бо коли б динаміт вибух, то однаково він не мав би часу про те довідатись.

Сонце підноситься щораз вище. Ряд верблюдів ліниво посувається в пустині. Подорозі видко костисту худобу, ослів, коров і овець, що їх пасе перський хлопчина в шкірянім кашкеті й подібнім на бруднy нічну сорочку одязі. Зачинає пекти сонце. Спека в тіні досягає 120 степенів Фаренгайта. Це на дворі. А в середині трока ще горячіше, бо ще доймає горяч від мотора. Около 2-ої години пополудні заїздять на місце відпочинку, аж до наступного ранку. Такі таборища для караван розсіяні здовж шляху, від Перської затоки до кордону Росії. Візники тих транспортів, що тягнуться кіньми та ослами і на верблюдах, відпочивають яких 12 до 14 годин і знов у дорогу. Троки таки зараз по заході сонця вирушають далі, перемінивши шоферів.

По двох третинах дороги пустиня залишається позаду. Каравана вїзджає в дику гористу околицю Люристану: непривітні місця, цікаві для археольоґів своїми могилами з бронзового віку, замешкалі дикими племенами.

Тут розбишацтво вважається за почесне зайняття. Це тут від часу до часу бувають напади на каравани з матеріялами до Росії — не так у цілях політичних, як на те, щоб здобути: муку, чай, цукор, яких людям бракує. Таких нападів було вже чимало.

Подорож через гори триває кілька днів. Дорога веде через Гамадан, старинне місто медійських королів.

Там тепер роблять прекрасні дорогі килими й гарне синє й зелене кухонне начиння. З того місця шлях веде через поперетинану горами рівнину, з селами, де хати ліплені з болота й оброслі зеленими вербами та тополями. Дальше каравани відїзджають у російську зону, Азербейджан, недалеко від берега Каспія. Тут ван тажі перебирають від перевожчиків росіяни й везуть далі — через Кавказ у глибину Советів.

ЯК ШУМІЛИ ЛІСИ

Ти ялице стара,
Розповіж но мені,
Як жилося тобі
На високій горі?

Як шуміли кругом
Безконечні ліси,
Як бездомні вітри
Понад ними ішли!
Як тинявся ведмідь,
Дикий пан диких гір,
І як ніччю до зір
Сповідався теминй бір!
Як ревів Черемош,
Як шумів синій Прут,
Як жилось людям тут
На свободі, без пут!
Розповіж же мені
Про ті добрі часи,
І чар сили, краси
В моїм серці збуди!

Б. Лепкий.

РЕВМАТИЧНІ БОЛІ

Пощо терпіти Ревматичні Болі, Ломбеґо, Сціятику, Болячі Мускули, Біль у Суставах, Біль у Грудях або Крижах, коли

Elik's Rheumatic Ointment No. 12

дасть вам певну і скору поміч. Ч. 12 є незрівнанним у своїй силі дістатись просто до болю. Його горяч проникає скоро до болячого місця, прискорює лікуючу кров влегшити надмірне нагромадження крови й поширює вдоволяюче тепло по болячій частині.

Повні вказівки на наліпці.

Вислід гарантований або звертається гроші. Приготоване досвідченим аптикарським хеміком. Поучення по українськи.

Ціна 1.00 і $1.75.

Спробуйте його—Дістаньте ч. 12 нині. Продають лиш ті, що виробляють.

ELIK'S MEDECINE CO., Dept. UN
305 20th Street West
Saskatoon, Sask, Box 234.

НЕДІЛЬНИЙ ДЗВІН

Неділя по Просвіщенні

Євангелія св. Матея, зач. 8.

А Ісус коли почув, що Йоана видано, відійшов у Галилею. І покинув Назарет і прийшов та поселився в Капернаумі над морем, на границях Завулону й Нафтанаїлу, щоб сповнилося сказане пророком Ісаєю:

Земля Завулонова і земля Нефтанаїлова, шлях морський, за Йорданом, Галилея поган; нарід, що сидів у темляві, побачив велике світло, й тим, що сиділи в країні смерти, зійшло світло.

Відтоді почав Ісус проповідувати й говорити: Покайтесь бо наблизилося царство небесне.

Чому Панує Зло на Світі?

Цілий світ, ціла вселенна пречисто говорить про Божу Управу і Боже Провидіння. Є це найважніша правда для релігійного й морального, як також для політичного й соціяльного життя людства. Бог Своїм всевидючим оком, всемогучою рукою і добротою Свого Божественного Серця обіймає все, панує й управляє всім. Тільки безбожники й матеріялісти заперечують це Боже правління світом, — та все ж таки воно існує, проявляється і безупинно йде своїми відвічними стежками.

Без сумніву є в життю загадки, яких ми сьогодні ще не є в силі розвязати, є глибини, яких не можемо розслідити, і є питання, на які не можемо знайти відповіді. Але ці загадки не можуть заперечити дійсних явищ, самих фактів. Бо навіть найгустіші хмари не можуть заперечити існування сонця, хоч його перед нашими очима нераз закривають.

Таки помимо всього Бог управляє світом.

Многі "заміти", що їх сьогодні безвірні або маловірні люди підносять проти Божого Провидіння, — зникають, якщо ясно поставимо питання Божого ладу у всесвіті. Ми не є в раю, історія світа — це історія втраченого раю, і такою вже залишиться. Ніяка культура ні цивілізація не може і ніколи не буде вже могти цього змінити. Світ такий, яким він є тепер, це упавший світ, це сумна руїна цього світу, що його колись був Бог сотворив. Чоловік, який є сьогодні, це упавший чоловік, це сумна руїна цієї людини, що її був колись Бог сотворив. Злидні і гріхи вніс сам чоловік у Божий світ.

Кожне погасаюче сонце у всесвіті, кожний зівялий і відпадаючий листок, кожна загибаюча жива істота голосить нам страшну правду, що колись, десь, давно, дуже давно, якесь страшне нещастя, катастрофа відорвала все сотворене від його Праджерела і зробила все таким, яким воно не мало бути. Щось такого мусіло статися, бо про це голосить от хоч би кожна нова колиска. Бо ледве зачне віддихати новонароджене дитятко, а вже течуть сльози по його личку, а вже терпіння наповняють його нутро. Перші кроки, які чоловік ставить у світі, заповідають, що він прийшов на світ, щоб терпіти, що він є сином вини й терпіння. Це є щось неприродне. Природним булоб, як би новонароджена дитина голосно й радісно кричала і весело тішилася в подяці Богові за ласку приходу на світ.

Нема сумніву, що щось сталося. А що саме сталося — про це говорить третя глава першої Книги Битія у Біблії. Вона оповідає нам про страшний переворот, страшне нещастя, від якого саме почалося ціле лихо. Вона говорить про історію гріховного упадку людини.

На початку, каже Біблія, сотворив Бог небо і землю (I. Бит. 1, 1). І бачив Бог усе, що сотворив і було дуже добре (I. Бит. 1, 31). І сказав: Сотворім чоловіка на наш образ і подобу... (I. Бит. 1, 26). І сотворив Бог чоловіка на свій образ (I. Бит. 1, 27).

Так отже чоловік, це Божий образ, Божа подоба. Він так само перевищував і опановував увесь матеріяльний світ. Він є безсмертний, його розум блистить світлом Божого розуму, його воля вільна, він же намісник Бога на землі, яка йому має підлягати і якою має безмежно управляти. Так він мав управляти всею живиною на землі і рибами в морських глибинах і птицями у воздухах і всіма звірятами на землі і всім що живе на землі. Чоловік подібний Богові! Божа дитина і наслідник неба. Ось таким був сотворив Бог чоловіка і таким хотів був його мати. Бог хотів, щоб усі люди були йому подібні. Але ось прийшло страшне нещастя, великий переворот, жахлива катастрофа. Прийшов упадок прародичів. Вони зїли овоч із заказаного дерева. Стався первородний гріх. Люди залишилися людьми. Були істотами розумними і мали вільну волю. Але вони втратили Богоподібність, вони втратили надприродню святість, втратили право на небо, перестали бути Божими дітьми.

Адам сам про себе це не приватна особа. Він є представником, праотцем, головою і коренем цілого людського роду. Що він робить у рішаючій хвилі під деревом розуміння добра і зла, — робить він іменем усього людства. "Бо в нім усі згрішили" (Рим. 5, 12) — каже Дух святий устами св. апостола Павла. Тому нещастя, яке сталося в раю, це не особисте нещастя прародичів, це не їх родинна катастрофа, але катастрофа цілого людства, цілого людського роду. Діти мусіли бути подібними до родичів, дерево мусіло бути таке, як його коріння. Ми не можемо одідичити ніякої іншої природи, ніяких інших прикмет, лиш прикмети і вдачу своїх предків. А вдача предків упала через первородний гріх. Тому ми остали лише з руїнами, звалищами, упавшими велитнями. На початку так не було. Не було так також відносно духових прикмет.

У старозавітній Книзі Еклезіяст читаємо: "Бог уділив їм (прародичам) світло і знання розуму" (17, 6). Бог дав був їм, то є прародичам, надприродне пізнання. Вони були орлами розуму. Вони були світячим сонцем. Коли Бог припровадив був перед Адама звірі земні, розпізнавав він їх зараз по прикметах і давав відповідну назву. Також упавшій людині залишився розум. Але це вже не той, що був колись! Помимо високого знання, ми люди є лиш напівзгаслими звіздами. Ми можемо лиш з великим трудом, дуже мозольно розсліджувати явища, але на кожному кроці надибуємо загадки і незглибимі пропасти. Будуємо великим накладом гроша школи, замикаємо в них діти на 8—12 літ. І що з того виходить? Чим більше науки, тим більше мусимо упокорюватися перед Божою Величчю. Наші студії над тим нетямущим, непевним, повним ріжних сумнівів і суперечностей родом людським, скажуть нам виразно: людський рід це руїна. Але Бог не сотворив руїни! На початку так не було. Це було зовсім інакше. Вправді вільна воля незнищима. Ми можемо здобутися, навіть зробити добро. Але в нашій природі засіяло зло, і воно живе, як це пожадання, що вправді ще не є нашим гріхом, але гріховним нахилом, то є тим тяготінням вділ, що радше веде до грішного, як до праведного вчинку, радше є неслухняним, як слухняним, радше склонне до нечистоти, як до чистоти, що радше запалюється гнівом, як лагідністю, і вибирає скорше лінивство як працю. Тут ще раз зазначуємо з притиском з огляду на сучасних т. зв. новітніх матеріялістів: вільна воля не є знищена, вона не загинула — але є часто хора. А все матеріяльне на світі — це руїна колишнього. "Бо знаємо, що все сотворіння з нами стогне" (Рим. 8, 22) — пише св. Ап. Павло. Стогнуть усі сотворіння. Земля проклята! Вона родить і терня і будяки! В поті чола мусить чоловік їсти свій хліб, мусить терпіти, мусить вмирати. Кожного дня, навіть у часі миру, вмирає на землі 100,000 людей. Яка ж це безодня смертельного страху і горя! Які безчисленні ряди хрестів громадяться по шпиталях і цвинтарях! Сльози пливуть цілими ріками і з хат бідаків і з палат багачів. Так є на цілій поверхні землі. Аж тепер можемо обхопити оком нашого духа поле руїни людського щастя.. Та тут мусимо говорити: Бог не сотворив світа таким нещасним!

Люди не знали, що то біль, терпіння, убожество, нещастя і смерть. Не було навіть таких слів у людській мові. Волею Божою було, щоб на цій землі не було болю, терпіння ні смерти, але щоб люди були учасниками раю. Така була воля Божа, — але Адам зїв смерть, а він — то ціле людство. Оце є виаснення, чому панує зло на світі.

Спитаймося тепер самі себе: чи ми були б інакше поступили як Адам? Чи ми були б не зїли заказаний овоч? Чи ми були б задержали катастрофу людства? Найкращу відповідь дає нам зберігання св. постів серед наших людей. Так само заховування неділі і святих днів. Вкінці загальна моральність а особливо подружа моральність, — все це кричить про безмір гріхів. Значить, історія заказаного дерева і гріховного упадку повторяється кожної години і на кожному місці. Ми не є ліпші від Адама. Ми потягнули б бідне людство в таку саму пропасть. Ми могли б знайти в кожній місцевості гору, на якій сучасні люди розпяли б удруге Христа. Ми є так само невдячні, непогамовані, розпустні й без серця. Остання війна дає найкращий доказ на це. Чи не виглядало так у тій війні, неначе б випущено з кліток виголоджених хижих звірів? Христе Царю — змилосердися над нами! Ми вже більше не будемо нарікати на Бога ніколи! Не будемо також оскаржувати Адама й Еву! Бо ми не є невинні!

Христе Царю! Ми визнаємо, що Твоє правління є справедливе й мудре, та що ми самі винні, що терпимо недолю. Христе Царю! Дай нам ласку поправитися, ласку відродженого життя!

(За О. Р. Медером подав **О. Ч. Я.**)

ЦЕРКОВНИЙ КАЛЕНДАР

СІЧЕНЬ

		(Старий стиль)	(Новий стиль)
18	В	Нав. Богоявлення, Теопемпта	Св. Атаназія і Кирила
19	**С**	**Богоявлення ГНІХ.**	Преп. Макарія
20	Ч	† Собор св. Ів. Хрестителя	† Преп. Евтимія В.
21	П	Преп. Георгія	Преп. Максима
22	С	Мч. Полієвкта, Суб. по Просв.	Ап. Тимотея
23	**Н**	**по Просвіщенню**	**32 Неділя по Сош.**
24	П	† Преп. Теодозія	Пр. Ксенії
25	В	Мч. Татяни	† Св. Григорія Богослова
26	С	Мч. Ермила і Стратилата	Преп. Ксенофонта

СУПРУЖЖЯ

(Продовження)

Розвід.

Дехто знов спитає чому Церква така строга щодо розводу а до женячки ні?

Попробуй, дорогий читачу, то будеш видіти. Церква щодо женячки є така строга, що декотрі відказують, що такі вимоги Церква ставить. Церква уважає і остерігає вірних всюди, бо супружжя важний контракт. Але помимо ріжного напімнення, люди все таки людьми й роблять великі помилки.

В нинішних часах головна причина недоброго супружжя є поквапність. А що ще більше, багато молоді не відповідають до обовязків вимог супружого життя. Приглянься нині на вулиці дівчині чи хлопцеві, то буде тобі видно, як можуть вони бути родичами. Дівчина покрита штучним лицем; хлопець на це не звертає уваги. Ці молодята мають бути мужом, жінкою, батьком і матірю. Чи диво ж, що нині так багато випадків, що після кількох місяців у супружім стані обидвоє стають одно другому тягарем? Любов, видно, згасла. Це була лиш звіряча любов на початку, що є самолюбна і змінна. Після шлюбу, коли одно другого пізнало, зачинається боротьба. А любов?

Нині люди знаходять ріжні причини до розводу, а все вони майже ті самі в кожнім випадку. Дивно, перед шлюбом ходили мов голубята — плянували, мріяли про щасливе супружжя. Правда, те все було оддалеки, але коли себе пізнали ближче, блуди ставали з дня на день більші й незносимі. Але не забуваймо, що стан супружжя, так як і інші стани, вимагає терпеливости, зносимости.

Якщо супружжя є незносиме, як часами це буває, то Церква радить розійтись, ніж мали б жити у грісі. Ця рада відноситься в крайнім випадку за порозумінням о добробут дітей. Хоч Церква зізволяє в крайних випадках, щоб супруги спільно не жили, то ніколи не зізволяє на розвід з правом другий раз побиратися.

Звідки розвід.

В католицькій Церкві не було розводу аж до протестантської реформації. Перший, котрий відважився дати розвід, був самий Лютер. Дав він розвід одному князеві, котрий попирав ложну науку Лютра. Від так Генрі VIII, англійський король дав сам собі розвід і оженився вдруге зі служницею своєї жінки. Так постепенно закрадався розвід у християнстві перекручуючи науку Христа задля своєї вигоди. Але ми знаємо, що самий Христос хоч зізволив розійтись під деякими услівями, ніколи не зізволяв удруге побиратись.

Це завдяки католицької Церкви, що деякі некатолики зачинають видіти сумні наслідки розводів і годяться вповні з наукою католицької Церкви. Вже й самі протестанти зачинають поважніше думати про розвід та закладають товариства в тім напрямі, щоб здержати хоробу розводу.

Закони супружжя.

Дивно, декотрі католики взявши шлюб, розійшлись і вдруге побрались з іншою особою. Як це толкувати, коли в католицькій Церкві нема розводу? Щоб це розуміти, треба знати, що творить супружжя. Заки приступимо до пояснення цього, то не забуваймо, що коли раз правильно взялось шлюб, то розводу нема.

Христос відкликав і проголосив характер супружжя, але лишив своїй Церкві право укладати правила відносно цього супружжя. Тепер Церква проголошує, як робиться цю угоду супружжя. Ану зробіть ви самі якийсь цивільний контракт, а він неважний, то суд його не прийме, відкине. Так і Церква для супружжя укладає правила як супружжя твориться і що лиш ті особи можуть побиратись, котрі йдуть за вказівками цього проголоження. Церква наперед проголошує, які обряди треба заховувати, які особи можуть вступати в стан супружжя, і що супружжя є неважні, коли не заховується певних правил. Цю власть Церква одержала від Христа: "Що звяжете на землі, буде звязане й на небі" (Матей 18, 18).

Отже, дорогий читачу, коли ти чуєш, що десь католики розійшлись і пібрались з іншою особою, то значить, що в самім початку не було важного супружжя. В католицькій Церкві нема розводу. Буває й таке, що люди котрі дістали уневажнення першого супружжя, мають важну причину цього не давати до публичного пізнання. Церква публично все не розголошує, хіба заінтересовані особи цього вимагають.

В інтересі, в правительстві, в армії, і в усіх інших цивільних справах люди, заінтересовані в контракті, відповідають без огляду чи їм це до вподоби, чи ні.

Візьмім вояка. Коли він раз підписав, присягнув вірність своїй державі, він все відповідає, чи приємно то йому чи ні.

Заки хороба розводів поширилась, то люди мали свої трудности в супружжю як усе. Але з причини, що ніхто не чував про розвід, люди полагоджували свої ріжниці й далі жили.

Саме супружжя ще не міняє натуру чоловіка. Який чоловік був перед супружжям, таким він є і в часі супружжя. Тому то наша Церква, священики все остерігають бути осторожними в таких важних справах.

Нині люди, купуючи хату чи авто, то більше думають, оглядають, радяться як у самім супружжю. Відтак дивуються, чому заходить між ними ріжниця. На перший погляд, порив, не знаючи особи добре, бере її за дружбу на ціле життя. Тоді нарікають на саме супружжя або на Церкву, чи священика за що самі винні.

Христос не прийшов на землю скасувати хрест, але прийшов помогти його нести. Жонаті люди мають свій хрест, як і самітне життя його має. Ніщо так не "мучить" родини як спільне несення хрестів у життю. В жонатім стані маємо нагоду управлятись у чеснотах так як у самітнім стані. Історія людства вчить нас, що розвід це моральна зараза в суспільности, в родині. Ти дорогий читачу, не поправиш Божого діла.

"Тиждень Одности"

Св. Церква разом з вірними молитисьме в поодиноких днях у слідуючих наміреннях: 18-го січня: Одність усіх християн під Петровою Столицею; 19-го: Поворот християнського Сходу до Католицької Церкви; 20-го: Поворот англійської Церкви до Католицької Церкви; 21-го: Поворот протестантів континенту до Католицької Церкви; 22-го: Зєдинення всіх християн Америки під Христовим Намісником; 23-го: Навернення злих християн; 24-го: Навернення жидів; 25-го: Навернення мусулман і всіх поган.

ПОРЯДКИ БОГОСЛУЖЕНЬ

СІЧЕНЬ

19. **Богоявлення Господнє** —
Равнд Гил
Торсбі
Егремонт, год. 10.30 рано.

23-го —
Тофілд
Ледук (річні збори церковні)
Вох, год. 10.30 рано. По відправі парохіяльні збори.

30. **Неділя** —
Таватінав.
Дейзленд
Калінгтон, год. 10.30 рано.

ЛЮТИЙ

6. **Неділя** —
Калмар (церковний мітінг 7-ма вечером).

20. **Неділя** —
Ледук

27. **Неділя** —
Торсбі (Великодня сповідь).

BASILIAN FATHERS
9648-108 Ave., Edmonton, Alta.

СІЧЕНЬ

19. Богоявлення — Дервент місто.
23. Неділя Виллигдон
30. Неділя — Елк Пойнт

ЛЮТИЙ

6. Неділя — Моркемб
12. Трьох Святителів — Нортерн Веллій
13. Неділя — Мурнам
15. Стрітення — Дервент св. Вознесення.

BASILIAN FATHERS
Derwent, Alta.

СІЧЕНЬ

23. Неділя — Ґернзей
30. Неділя — Вонда

о. П. Криворучка,
304-4-та Евеню Н. Саскатун, Саск.

СІЧЕНЬ

19. Йордан — Ґонор, 7 год. рано
Парки, 11 год. рано.

о. А. Луговий,
235 Скошія Стріт, Вінніпег, Ман.
Телефон 54139.

СІЧЕНЬ

19. Богоявлення Госп. — Дайсарт, Кендіяк.
23. Неділя — Ґренфел
30. Неділя — Мус Джа.

о. А. В. Фик
1731 Торонто, Ст., Ріджайна, Саск.
Тел. 7767.

СІЧЕНЬ

19. Йордан — Виннипегозис.
23. Неділя — Палп Ривер
30. Неділя — Дак Ривер

о. І. Кристалович,
Box 102 Виннипегозис, Ман.

СІЧЕНЬ

18. Навечеря Богоявлення — Бюкенен (водосвяття)
19. Богоявлення — Олеша
23. Неділя — Ронимід
30. Неділя — Канора

о. М. Колодій,
Канора, Саск.

СІЧЕНЬ

19. Богоявлення — Овкбурн
23. Неділя по Богоявленню — Розбурн місто
30. Неділя — Могили

о. М. Швед
Box 2 Овкбурн-Ольга, Ман.

СІЧЕНЬ

21. Поплар Парк, год. 10.
22. Субота — Великий базар — Вест Селкирк.
23. Неділя по Богоявленню — Вест Селкирк, год. 10.30.
30. Неділя 32 по Сош. — Талберг, год. 10.

ЛЮТИЙ

6. Неділя Митаря і Фарисея — Іст Селкирк, год. 10.
12. Трьох Святителів — Вест Селкирк, год. 10.
13. Неділя Блудного Сина — Поплар Парк, год. 10.
15. Стрітення ГНІХ. — Вест Селкирк, год. 10.

о. В. Шек,
Box 694, Селкирк, Ман.

СІЧЕНЬ

19. Богоявлення — Зоря
23. Неділя по Богоявленню — Веллій Ривер місто
30. Неділя 32 по Сош. — Сифтон

о. Мирон Кривуцький
Сифтон, Ман.

СІЧЕНЬ

19. **Боговлення** —
Іннісфрі Р.М.Б. — год. 6 рано
Краків — год. 6 рано
Іннісфрі В.Ч.ХР. — год. 10 рано.
Восток св. Михаїла, год. 10 рано, (базар).
Лішор.
Спас, коло Мондеру, 8 год. рано.

23. **Неділя** —
Лемонт
Чипмен.
Гиллярд (св. Івана Хр.)

30. **Неділя** —
Вегревил
Восток св. Николая
Новий Київ
Скаро

BASILIAN FATHERS
Mundare, Alta.

СІЧЕНЬ

19. Богоявлення Господнє —
Куквил, год. 6 рано
Редвей, год. 10 рано
Стрий, год. 10 рано
Спедден, год. 7 вечером — Вечірня і водосвяття.
23. Неділя по Просвіщенню —
Елдорена
Белліс.
30. Неділя 32 по Сош. —
Смокі Лейк св. Онуфрія
Айрон Ривер.

BASILIAN FATHERS
Box 8, Radway, Alta., Phone 4

СІЧЕНЬ

19. Середа, Богоявлення — Шипмен.
23. Нед. по Просв. — Гронлид
30. Неділя 32 по С. — Сембург.

ЛЮТИЙ

6. Неділя Митаря і Фарисея — Принс Алберт
12. Субота, Трьох Святих — Мерівил
13. Неділя Блудного Сина — Мерівил (посвячення нового світлого фелона).
15. Стрітення — Гронлид
20. Неділя Мясоп. — Міт Парк (посвячення церковних риз)
27. Неділя Сир. — Сембург.

о. М. Оленьчук,
Принс Алберт, Саск.

СІЧЕНЬ

19. Богоявл. — 5 год. рано: Ланівці
10 год. рано — Альвена (місто).
20. Собор св. Ів. Хрестн. — Боднарі
23. Нед. по Просв. — Приймове
30. Неділя — Альвена (фарми)

о. В. Чарний,
Box 150. Альвена, Саск.

СІЧЕНЬ

19. Середа, Богоявлення ГНІХ — Арран місто
23. Неділя по Богоявленню, свячення води — Сван Плейн
30. Неділя — Норквей.

о. Н. Сірий
Арран, Саск.

СІЧЕНЬ

19. Богоявлення — св. Димитрія
23. Неділя, Йорданське Водосвяття — Гаврилюки.
30. Неділя — Карпентер.

о. К. Лотоцький,
Box 67. Кадворт, Саск. Тел. 63.

СІЧЕНЬ

19. Богоявлення —
год. 6 рано — Стюартбури
год. 10 рано — Вайта
20. Соб. св. Ів. Хрестителя — Сандави (місто)
23. Неділя по Просв. — Арбака
30. Неділя 23 по Сош.—Пленкі Плейн

о. І. Калуський.
Box 11 Вайта, Ман.

СІЧЕНЬ

19. Богоявлення —
год. 6 рано: Сенді Лейк
год. 11 рано — Долини
год. 7 вечером — Елфинстон
20 Собор Ів. Хр. — Озерна
23. Неділя — Сомик
30. Неділя — Елфинстон

о. М. Григорійчук,
Сенді Лейк, Ман. Телефон 90-13.

СІЧЕНЬ

19. Богоявлення — Геффорд
23. Неділя по Просв. Алтікейн
30. Неділя — Витків

о. Н. Дрогомирецький,
Box 282. Геффорд, Саск. Тел. 37.

СІЧЕНЬ

19. Богоявлення —
Петлюра
Келд о год. 10 рано
Ешвил, о год. 3 пополудні
Ґилберт Плейнс, о год. 5 попол.
Ґрендвю, о год. 8 ввечері.
20. св. Івана Хрестителя — Ґрендвю (річні збори)
23. — Давфин
Ґилберт Плейнс (річні збори)
30. — МкРірий

о. В. Ю. Шумей,
Box 64. Давфин, Ман.

СІЧЕНЬ

19. Богоявлення — Етелберт, Минк Крік

о. Йосиф Бала,
Box 85. Етелберт, Ман.

СІЧЕНЬ

19. Середа, Богоявлення — Босежур (Йорданське Водосвяття).
23. Неділя по Богоявленню — Тиндал (Йорданське Водосвяття)
30. Неділя 32 по Сош. — Гадашвил.

ЛЮТИЙ

6. Неділя Митаря й Фарисея — Елма (по пол. о год. 3: річні збори парохії)
12. Трьох Святителів — Тиндал
13. Неділя Блудного Сина — Босежур
14. Стрітення ГНІХ. — Лейдівуд
20. Неділя Мясопустна — Тиндал.
27. Неділя 1ша Посту (по новому стилю) — Гадашвил.

о. Ярослав Чиж,
1954 Логан Евеню, Вінніпег, Ман.
Телефон 27271.

СІЧЕНЬ

19. Йордан — Горигорів
23. Неділя по Просвіщенні — Бучач

о. М. Мельник,
Прісвил, Саск.

СІЧЕНЬ

19. Богоявлення — Рама.
23. Неділя — Тязів.
30. Неділя — Куроки.

о. І. А. Головка,
Рама, Саск.

P. MANNING LUMBER CO. LTD.
За найпевнішою обслугою й низькими цінами ріжного роду будівельних матеріялів вдавайтеся до нас.
10443 - 80th Avenue EDMONTON Telephone 32051

"Кенада Аппрувд" Мука і Хліб
Приходять додаткові докази про високу вартість муки і хліба марки "Кенада Аппрувд" з вітаміном "В", для старших і молодих.
Поручаємо господиням на фармах спробувати цеї знаменитої муки.
SEARLE GRAIN CO., Limited
(22)

Ґримсбі, Онт.

РІЗДВЯНИЙ КОНЦЕРТ РІДНОЇ ШКОЛИ

Дня 26-го грудня, 1943, відбувся в церковній салі церкви Успення М. Б. концерт Рідної Школи. Рідну Школу в нас ведуть Отці Василіяни. Цього року вчить Брат Діякон Евген Білик, ЧСВВ, богослов третього року. Двадцять пять дітей пильно учащає на науку рідної мови, релігії, співу, історії та інших предметів. Під проводом свого Брата учителя діти Рідної Школи приготовили гарний різдвяний концерт.

У неділю ввечорі, хоч падав дощик і були злі дороги, то людей зійшлося багато і скоро наповнилася саля по береги. Концерт отворив Брат діякон Евген, на вступі зазначивши, що діти дуже пильно учащали на науку. Відтак провід дальшого концерту віддав пильній учениці Р. Ш., Марті Яківчук, яка вміло проводила програмою. Концерт був різдвяного характеру і дуже виховний змістом. Були хорові точки, що їх співали всі діти разом, були соля, вірші, драми, сміховинки, музичні кусні й оповідання. Всі діти дуже знаменито відігравали свої точки, але варт звернути увагу на одну особливу точку, що її дала пильна учениця Р.Ш., Тереса Вишньовська. Це було поєдинче оповідання про навернення одного недоброго батька. Тереса плавно і спокійно перечитала це гарне оповідання і всі з великою увагою його вислухали. Приходить на думку, чи не повинніб так робити ті, що нераз не маючи чим заповнити програму, видумують якісь штучні точки, що ніби то мали б зворушити публику, а тим часом являються непрактичними й безхосенними. Публика нераз воліла спокійно послухати чогось путнього і дечого навчитися.

Коли концерт уже зближався до кінця і діти співали пісню до св. Николая: "Хто, хто Николая любить", задзвонили дзвіночки і на сцені зявився св. Николай з великою торбою на плечах, "та не з порожною, а з дарунками". Діти миттю віночком окружили доброго "дідуся", а деякі відважніші навіть бралися пізнати, що у торбі Санта Клос їм приніс. Та не так то легко все їм пішло, бо Св. Николай поіменно викликував усіх дітей і питав дещо з катехизму й науки рідної мови. Питався, чи знають вони якої вони народности, якої віри, чи ходять до церкви, до Р.Ш., чи слухають своїх родичів, чи знають молитви. Тай не дуже "на слово" зараз їм вірив, але вимагав, щоб таки там перед публикою відмовили деякі молитви. Але нема що казати, всі діти знаменито здали іспит і тому дістали прекрасні дарунки і похвалу від св. Николая. Певно, що коли на другий рік знов завитає до них св. Николай, то вони вже всі будуть ждати на нього з добрим свідоцтвом Учителя Рідної Школи і пильністю через цілий рік будуть наматися стати гідними ще кращих дарунків і ще більших похвал.

Всі діти, а навіть присутні старші собі напевно запаматають також гарні слова признання й заохоти, що ними Впр. о. Ігумен Н. Когут закінчив той гарний діточий вечір. І дійсно велике признання належиться особливо родичам парохії Успення, що зрозумівши вагу рідної школи, самі просили, щоб їх діти могли мати рідну школу, а коли зістала отворена рідна школа, то пильно посилали й посилають своїх старших і молодших дітей на науку. Честь їм за це і нехай би приклад з них брали ті родичі, що хоч мають нагоду вивчити своїх дітей рідної мови і підучити в релігії, то являються скрайно байдужими. Нехай нас Бог боронить перед такою шкідливою байдужністю.

Тим то, друзі, все у школі
Научаймось всі гаразд,
Бо у школі вся будучність,
Для України й для нас!

Олесь.

Дяк пошукує посади

Досвідчений старокраєвий дяк, що знає нотний спів, а також може грати Службу Божу на органі і якого знають багато священиків, пошукує посади. Подавайте платню в першім листі.

Box 57 Peterson, Sask.

Торонто, Онт.

ПРО ВИСТАВУ ЛИМЕРІВНА

— Холодний день маємо сьогодні, — сказав Тарас, — вітер допусує йому.

— Це аматорам до вистави потрібно, — говорили приходці напів жартом, напів поважно. — Та це не має нічого спільного з виставою, котру ставлять аматори з товариства Просвіта ім. М. Грушевського. — А де то буде та вистава? — Буде в українській греко-католицькій салі, котра належить до парохії М.Б.Н.П., 276 Бетгорст Стр. — Як так, то йдемо разом! Читаємо оголошення: "Лимерівна", славного автора Панаса Мирного, на пять дій. От і добре! Проведемо вечір та й ще чогось навчимося. Щойно по осьмій, а вже людей повна саля. Заки ми знайшли незаняті місця, кілька хвилин поплинуло в глибину минувшини, і розпочалася вистава.

Аматори грають свої ролі знаменито: Лимериха — пані Юстина Тревочка, поправді сказати, чого вона не виконала супроти своєї ролі? За це отримала бурю оплесків.

Наталя — пані Марія Коломиець, знана зі своїх виступів іще за дівоцтва, бесідою, рухами захоплювала глядачів.

Шкандибиха — пані пані Франка Семероз, ну! як вона все виконала, то не даром люди говорили: "Гей, потрібно до цеї ролі не лиш щоб її навчитися, але й здоровля."

Карпо — Павло Когут, він не то, що вдоволив публику, але й немало натерпівся. Його мова, рухи і вигляд викликували грімкі оплески.

Остап і Оришка Киур — панство Теодор і Марта Хорт, своїм виглядом, мовою, рухами, побуджували людей до сміху.

Маруся — панна Стефанія Войтович, перший раз тут виступала, але помимо її здібностей іще один дар люди в неї запримітили. А це голос у співі. Коли почала співати, то так чисто, що слухаєш і не наслухаєшся. І знов появиться зірка.

Василь Безродний: Ярослав Мокрій. Він уродливий і дотепний, грав свою ролю знаменито, заховуючи тактику, а на павзав можна було почути: "А де він? Коли він вернеться?" — От без роду, але гарний!

Дівчата: Марія Кушнірська і Розалія Патенчук досить добре відіграли свої ролі, як також мали гарні українські строї.

Селяни знаменито відограли свої ролі.

Режісерував п. Богдан Цимбалістий. Це щось чи не перший раз бачу тутешнього уродженця, котрий проводив виставою. Молодий це юнак, але зайдіть з ним у розмову про українську історію, чи яке інше питання, то відходячи думаєте, коби ми українці мали таких хоч кілька тисяч.

Певно, багато напрацювався, і не одну книжку перечитав і тепер гордий з цього, що він українець.

Пан Н. Паращук зложив прилюдну подяку аматорам за таку гарну виставу а пані А. Дутка і М. Фенко погостили теплим чаєм.

Це все закінчено обома гимнами: українським і британським. Ми розходилися домів та й думали: Минуло багато, багато літ! Ми чекали коли народиться товчок, котрий злучить нас у єдину спільну українську думку. Вже є Комітет Українців Канади, а тепер нам треба свої сили скріпляти й вірити в себе. Прийде час, що вернеться наша давня слава й сила. Колись побачимо. Я вірю в це. Ми духом усе молоді, тілом дужі. Чого не доповнили, доповнимо! Ми не пропадемо.

Мнемоніка.

Редвотер, Алта.

НА СИРОТИНЕЦЬ В АЙТУНІ

З пересилки п. Івана Прокопова з парохій Редвотер і Куквил, Алберта, як різдвяний дар для бідних сиріток $12.20. Спис добрих людей, що жертвували: По $2.00: Всч. о. Джіголик, ЧСВВ; по $1.00: Іван Прокопів, Ст. В. Мальований, Ф. Мальований; по 50c: Настя Мальована, Ю. Крайчий, П. Вацко, Дан. Ткачук, Ст. Сиволос, В. Сиволос, Дм. Рудзко; по 25c: Ів. Криса, П. Бостин, Ів. Василик, Ірина Мальована; по 20c: Ст. Н. Мальований з Куквил парохії. По $1.00: Данило Смульський, Василь Смульський, Ів. Онучко 50.

Іван Прокопів.

Модел Фарм, Саск.

ВШАНУВАННЯ ПАНСТВА ДУБЛЯНІЦІВ

Дня 11-го грудня, рідня і приятелі, старі піоніри, устроїли гарну несподіванку для п. Андрія Дубляніци, з нагоди 61-их роковин його уродин. П. А. Дубляніца був люблячим приятелем і товаришем усіх нас.

При вечері промовляли пані Шенгера, яка вручила п. Дубляніці гарний дарунок від усіх гостей і рідні. Відспівано многоліття. П. Дубляніца зворушений і зі сльозами в очах, подякував усім присутнім за дарунок і вияв любови до нього. Пан Василь Гудь, господар вечерка, виголосив зворушливу промову до панства Дубляніців. При тій нагоді переведено збірку на Українські Вісти. Зібрано $3.61.

Присутній.

З НАШОГО ЖИТТЯ В КАНАДІ

ВІД ВЛАСНИХ КОРЕСПОНДЕНТІВ

Чипмен, Алта.

БУВ НА РІЗДВЯНІЙ ВІДПУСТЦІ

Франко Концоград.

Дня 27 грудня зіхались до дому панства Концоградів рідня з Вайкінг, Голден і Гиллiярд, а також сусіди, щоб відвідати їх сина Франка, котрий служить уже півтора року при артилерійних троках і приїхав додому на Різдвяні Свята.

Всі побажали йому веселих Різдвяних Свят, здоровля і многих літ та вручили від себе різдвяний дарунок.

При тій нагоді не забули й за свій часопис Українські Вісти.

На заклик п. Романа Смаля з Чипмен, який також перевів збірку, зібрано $5.00.

Ще раз попращались усі з молодим вояком і розїхались домів. А Франко Концоград, попращавшись з родичами, відїхав того ранку до дальшої військової служби в Порт Алберні, Б.К.

Присутній.

Принс Алберт, Саск.

РІЗДВЯНІ ДАРУНКИ ДЛЯ ХОРИХ В САНАТОРІЇ

В тутешній санаторії є 8 українців греко-католиків. Щоб їм справити радість з приводу Різдвяних свят, місцевий парох о. М. Оленьчук післав хорим скромні дарунки.

Це було для хорих великою приємністю й вони це оцінили, бо пані Анна Войціховська, з родини Дженджера, надіслала слідуючого листа:

Отче М. Оленьчук!

Я отримала гарний дарунок, за котрий Вам гарно дякую, що Ви не забули.

Поздоровляю Вас, Отче, і всіх, що старалися вчинити для нас Свята веселими і вкінці жичу Вам Веселих Свят і щасливого Нового Року 1944.

Пані Анна Войціховська,
Кімната 260.
Принс Алберт Санаторія.

Монтмартре, Саск.

ПОСМЕРТНА ЗГАДКА ПРО ПОК. КСЕНЮ КАЧМАР

В 30 годин по тяжкій операції, попращалась з цим світом у 60-ім році життя членкиня нашої парохії, бл. п. Ксеня Качмар. Приїхала покійна до Канади зі своїм мужем із села Новосілка, повіт Яворів, Галичина, і тут вони поселились на гомстеді. Померла 15-го грудня, 1943.

В 1921 році помер її чоловік, Притос Дусик і вона вийшла заміж удруге за Івана Качмара, з яким прожила 22 роки. Покійна лишила 7 синів, пять дочок і 23 внуки. Була примірною членкинею парохії й належала до Жіночого Товариства.

Похорон покійної відбувся 18-го грудня, при великім здвизі народу. Були не лиш наші, але люди й інших народностей. Похоронні богослуження відправив Всч. о. Андрій Хоружний з Ріджайни, який також виголосив проповідь.

З того приводу жертвовано $2.00 на Українські Вісти.

В. Ш.

НЕСПОДІВАНКА ДЛЯ ПАНСТВА ПРОЦИКІВ

З нагоди річниці 25-ліття супружого життя панства Пилипа й Анни Процииків, справлено для них несподіванку, якою занявся п. Михайло Сидорко і на яку зійшлась уся їх родина.

На заклик п. Василя Щепанського переведено збірку, якою занявся п. Михайло Пастух. Зі збірки призначено $3.55 на Українські Вісти.

В.Ш.

Мекдовел, Саск.

ПЕРША СЛУЖБА БОЖА І ЗБІРКА НА КУК.

В неділю, 2-го січня ц.р. в нашій околиці велика радість, бо відбулася перша Служба Божа, яку відправив Впр. о. М. Оленьчук, парох Принс Алберту. Ми не маємо церкви, бо недавно прийшли з інших околиць і закупили тут землю від англійців. Богослуження відбулося в просторім домі панства Білосовських. Було поважне число фармерів цеї околиці. О. М. Оленьчук не брав жадного винагородження за свій труд, але проголосив збірку на потреби Комітету Українців Канади. Збіркою занявся п. Григорій Світенький, дяк. і п. учитель Василь Гаврилюк, тепер у канадійській армії.

Зложили $1.50: п. Никола Паньчук зі Шел Лейк.

По $1.00: пп. Григорій Світенький, Іван Білосовський, Василь Гаврилюк.

По 50c: пп. Петро Гаврилюк, пані Параскевія Паньчук, панна Надя Ксенюк, панна Катруся Гаврилюк, панна Славця Гаврилюк, п. Ілько Ксенюк 45c.

По 25c: пані Олександра Ксенюк, пані Ксеня Лацінник, пані Анастазія Гаврилюк, п. Томко Ксенюк, п. Володимир Біловський, п. Михайло Світенький, п. Йосиф Світенький, п. Джеймс Мекдоналд, пані Анна Світенький, пані Марія Медвідь 30c.

Разом $10.00.

Впр. о. М. Оленьчук оплатив поштові видатки і вислав ці гроші до У.К.У. у Вінніпегу.

Щиро дякуємо Впр. о. М. Оленьчукові і п. Гр. Світенькому за відправу Служби Божої і то без жадної заплати. Також щира подяка патріотам фармерам з Мекдовал, Ред Дір Гил і Клустон за датки для Комітету Українців Канади.

Присутній.

Восетна, Алта.

ТРАГІЧНА СМЕРТЬ ПІОНІРА СТЕПАНА ГРИНІВА

В минулім числі Українських Вістей була згадка про трагічну смерть бл. п. Степана Гриніва, якого забив потяг 5-го січня.

Похорон відбувся 8-го січня, в другий день Свят, в домі покійного. Зіхалося дуже багато людей, навіть зза ріки. Прибули навіть сусіди-англійці. Зачався похорон о годині 3 пополудні. Богослуження відправив о. Епіфаній Пащак, ЧСВВ, по "послідньому цілуванню винесено тіло на двір і тут була проповідь в мовах українській і англійській. Покійного Стефана поховано на новім цвинтарі св. Духа, 2 милі від містечка Восетна. Він перший тут похований. По віддаю останньої прислуги покійному Стефанові, всі, на запрошення родини, вдалися на поминальний обід. Не забуто тут і за свою католицьку пресу. На заклик одного з присутніх зібрано $7.70. Частину з того призначено на Українські Вісти.

Покійний Степан Гринів був одним з перших піонірів цих околиць. Уродився він 1876 року в селі Трибухівці, повіт Бучач. До Канади приїхав разом з Яковом Курилом і відразу замешкав у Делф. Тут узяв гомстед і фармерував. 1926 року перебрався через ріку в околицю Восетна й там жив на своїй фармі до смерти. Був він добрим католиком і в такім дусі старався виховати своїх дітей. Оплакують його жена Олена, 9 дітей — Іван, Никола, Анна, Марія, Настя, Петро у війську при Р.С.А.Ф.), Павло, Розалія і Степан та 12 внуків.

Покійному Степанові нехай Господь буде ласкавий, а його память нехай буде вічна між нами й у наших молитвах.

Щира подяка жертводавцям на свою добру католицьку пресу.

П.

Мавнтейн Ровд, Ман.

ВШАНУВАЛИ ПАНСТВО Н. ТРИВОЧКІВ

Панство Н. Тривочки жили в цій околиці довгі літа й належать до піонірів цієї околиці. Тепер, на старші літа, забрались вони до своїх синів у Торонті.

Перед відіздом їх дочка, пані М. Вялкова, справила для них пращальний вечерок, на який зійшлось багато гостей. Підчас гостини вручено панству Тривочкам дарунок на памятку їх побуту в цій околиці.

При тій нагоді п. Іван Соколик згадав про Українські Вісти і гості зложили на пресовий фонд $3.25.

Всім жертводавцям щира подяка а панству Тривочкам бажаємо щастя та здоровля в новім місці їх побуту.

Василь Савчук.

Мондер, Алта.

ПОСМЕРТНА ЗГАДКА ПРО ПОК. ІВАНА ОСАДУ

Бл. п. Іван Осада.

Дня 24 грудня, 1943, рознеслася сумна вістка, що помер п. Іван Осада. Був то чоловік знаний в околиці, як один з найкращих парохіян і хоч поважний віком, кожного дня був на Службі Божій літом у церкві, а зимаю в Каплиці ОО. Василіян. Все приступав до Найсв. Тайн та щиро молився за себе й за свій нарід.

Ціле його життя, яке тревало 64 роки, перейшло на вірній службі Всевишньому. За життя радо давав на ріжні благородні цілі й усе радо услугував у церкви.

Тому бл. п. Іван Осада справді заслугує на примір до наслідування не одному з нас живучих, в правдивому християнському життi.

По похоронах зійшлися знайомі й сусіди на обід до хати покійного і зложили там свій дар на католицьку пресу в сумі $3.45. Половина з того припала Українським Вістям.

Вічна Йому память!

Присутній.

Скаро, Алта.

ПОМИНАЛЬНЕ БОГОСЛУЖЕННЯ ЗА ДУШУ БЛ. П. МАРП КОЗЯК

Дня 27 листопада, 1943, в суботу, зіхалася численна родина Григорія Козяка і близькі сусіди та знайомі до дому Николая Козяка в Скаро, Алта., щоб у 25-літню річницю смерти Марії Козяк, жени Григорія, помянути її душу в молитвах.

Памятну річницю почато акафістом до Ісуса Христа но подяку за отримані досі добродійства, а опісля зачалася співана Служба Божа. Святу Літургію відправив о. Епіфаній Пащак, ЧСВВ. До св. Сповіді і св. Тайн приступила майже вся родина. Служба Божа була гарно відспівана, бо була під проводом старих дяків-піонірів, як Григорія Козяка, Івана Косюра (з Роял Парк), Федька Козяка і других. Служба Божа відправилася таки в хаті Николая Козяка, в гарній кімнаті, при гарнім столику. По Службі Божій ще відбувся парастас за душу покійної Марії.

Гарним і старанно приготованим обідом прийняв усіх гостей Николай Козяк з дружиною. Помагали також інші добрі женщини. В часі обіду дуже гарно промовив Григорій Козяк, муж покійної Марії. Згадав за гарні добродійства, що одержав від Бога, як добрі й чесні діти й подякував усім за участь у цім поминальнім богослуженню. По тім слові відспівано "Со духи праведни" і "Вічная память." Слідуючий промовив Іван Косюр з Роял Парк, відомий зі своєї красномовности в громадянському життю. Згадав він про старі часи 1918 р.коли то флю забирала жертви й навістила родину Козяків. Коротко навів гарну життєву історію пок. Марії. Промовляв ще о. Е. Пащак, ЧСВВ, парох. Молитвою "Достойно єсть" закінчено обід. Ще раз промовив п. Іван Косюр і заохотив зложити жертву на свою пресу. Збірка принесла $13.25, з чого призначено на Українські Вісти $5.00. жертвували: По $1.00: Григорій Козяк, Др. Петро Козяк, інж. П. Середа, летун П. Козяк, панство І. Козяк. По 50c: Іван Косюр, Гринь Курило, Ева Курило, Микола Курило, Софія Курило. По 30c: М. Беззубяк, Олена Воробець; по 25c: Йосиф Коваль, А. Клячек, Яків Курило, Ф. Козяк, Павло Козяк, Теодор Войтків, В. Костишин, Ірина Курило, Дарія Войтків, Мілька Козяк, Ф. Неш, М. Клячик, Павліна Воробець, пані П. Козяк; по 20c: С. Самбер, Ф. Кінаш, Ф. Козяк.

Присутній.

Канадійці дістануть 10 проц. оселедців, які опаковано в 1943 році. Решта призначена на вивіз.

Одержав Ранґу Сарджента

Сарджент Йосиф Білань

Летун Йосиф Білань, син панства Григорія й Малані Біланів з Тофілд, Алта., родився в Гиллiярд, де й ходив до школи. Десяту клясу скінчив у Чипмені. До летунської служби вступив 1-го липня, 1941. Початковий вишкіл відбув у Давфині, Ман., і виїхав за море 13-го травня, 1943, де одержав спеціяльний вишкіл, а опісля ранґу серджанта.

Ґилберт Плейнс, Ман.

ЗАЛОЖИЛИ ВІДДІЛ КУК.

У неділю, 21-го листопада, 1943, українці цієї околиці відбули збори в Українськім Народнім Домі в ціли заложення відділу К.У.К. (Комітет Українців Канади).

Пан Степан Мороз дав виклад про цю організацію і також звіт з Конгресу що відбувся минулого літа і на котрім він був делегатом з цеї місцевости.

До заряду війшли слідуючі:
Голова — Ст. Мороз,
Заст. голови — Олекса Михайлюк,
Секретар — Л. І. Сирник,
Касієр — Павло Дроздович,
Контрольори — Никола Котик, Ф. Богуцький, Вас. Дроздович.

На зборах вписалося 26 членів, які, крім членських вкладок зложили $20 на потреби організації.

На зборах постановили відбути пущення в четвер, 25-го листопада. На цей день жіноцтво приготовило смачну вечерю. При тій нагоді вписались іще 22 члени.

По оплаченню всіх видатків лишилось для відділу $39.15, не включаючи членських вкладок.

Л. І. Сирник, секретар.

Мої відвідини в Гемилтоні

Як бувший член греко-католицької парохії в Гонор, Ман., я рад був, що мав нагоду бути на богослуженню в Гемилтоні 4-го грудня. Приїхав я туди з Сарнії, де працюю при вировбі штучної гуми. Поїхав до Гемилтону відвідати свою родину, а при тій нагоді пішов і до церкви, де правив Всч. о. Серветник.

Приємно було побачити так багато людей у церкві, а між ними поважне число хлопців і дівчат, що служать при війську і летунстві.

Гемилтонська парохія має гарну церкву, гарний дім для священика зараз біля церкви, а під церквою є саля, де відбуваються збори, представлення, концерти, обіди й рідна школа. Якраз того пополудня відбулись сходини дітей і на ті сходини прийшов і я зі своїм 12-літнім сином. Завважив я, що діти гемилтонських родичів гарно виховані й чемно поводяться.

Яка то велика ріжниця між містом, де є наша церква й товариство і містом, до церкви і свого товариства нема. От хоч би тут у Сарнії: з наших людей поробились якісь москалі, кацапи, з яких другі народности просто сміються. Інші народи не змінюють ні своєї народности, ні своєї релігії. От у Палмер Кемп є римо-католицька церква і ті англійці, французи чи інші, що є католиками, ходять до тої церкви і чомусь не стидаються того. Цікаво, що наші зболшевичені кацапи наслідують англійців і французів у багатьох річах, але коли йде про дві найважніші ознаки культурности — національну й релігійну свідомість, то наші зболшевичені кацапи не хотять бачити.

Та є ще й тут горстка віруючих греко-католиків, які держаться своєї віри.

В. Кость Родзоняк.

ТИ, ЙОРДАНЕ РІКО, ВЕСЕЛИСЯ

Ти, Йордане ріко веселися!
Ти, Йоане, скоро спішися
Діви Марії хрестити Сина,
Бога і Слова в Тройці єдина. .

Просимо днесь всі Йоана,
Йому-ж власть хрестити дана,
Най умолить Спаса й Бога
Щоб у небо нам дорога. . .

МОЯ ПОДОРОЖ З КРИДОР ДО ВЕНКУВЕР

Проживши на преріях Саскачевану довгі літа, постановив я поїхати до Венкуверу, щоб там відвідати своїх дітей.

Покидаємо Кридор 3-го січня. Того дня перший раз цієї зими бачимо лід і перший раз замерзли вікна. Сніг мете так, що авто ледве доїхало до стації.

Всідаємо до потягу в годині 3.30 пополудні. Вітер мете снігом у вікна залізничого вагону. Канадійська зима. Привик чоловік до неї, бо вже не одну зиму пережив у Канаді. Але якось дивно стає, коли глядіти на ту канадійську зиму крізь вікно теплого вагону. Дуй собі там, канадійський вітре, гуляй кілько хочеш по безмежних степових просторах, а ми за той час їдемо далі, на захід.

До Едмонтону приїхали ми слідуючого ранку, що перед сходом сонця і було ще темно, як виїхали з Едмонтону.

За Едмонтоном, на захід, починає розвиднюватися і ми бачимо вже ліси, найбільше паплі, смереки і сосни. Пополудні вже видніють перед нами Скалисті Гори перед Джеспер парком. Чудові ті гори. Сонце освічує їх снігові й ледяні шпилі, а блеск їх аж вабить до сесебе.

Потяг уже повільніше їде бо ось зближаємось до узгір. Чути як скриплять залізничі колеса, як свище пара, а льокомотива чимраз тяжче дихає і гей би зі злости викидає з себе чорні клуби диму.

А на дворі тихо. Дерева покриті грубою верствою снігу, навіть не ворохнуться. Чим далі в гори, тим менше містечок і тим більша тишина. Лиш свист і гуркіт нашої льокомотиви будить лісову тишину й лиш її вільно гуляти в цім царстві Скалистих Гір. Тут то там утікає від залізничої дороги лісовий звір, обурений, що хтось відважується турбувати його.

Зближаємось до височезних, маєстатичних гір. Ой гори мої, гори! Що з того, що ви такі красні й так вабите до себе? Нездібні вже мої ноги лазити по вас. Колись було інакше. І пригадав я собі, як на військових маневрах у 1900-році примашерували ми пішки до Самбора а за Самбором у гори Карпати. Находився тоді чоловік тими горами. І чим більше ними ходив, чим більш до них приглядався, тим кращі вони виглядали — здалеку зелені, а як прийдеш ближче, то камяні скали гей би великанськими зубами шкірились. Верх гори вилискується сніговим та ледяним убором, в половині гори таки бачиш, як розбивається об гору й розпливається в небесних облаках чорна або сива хмара, а нижче, в лісах, лиш шумно ліс шепоче і журчить гірський потік. Але, минулося...

Дивиться чоловік на Скалисті Гори, пригадує собі Карпати й не може ні зрозуміти, ні надивуватись тій незрівняній Божій Архітектурі.

Слідуючого ранку, 5-го січня, як тільки стало на світ заповідатись, глядимо крізь вікна й очам своїм не даємо віри. Сподівались ми, що як у Саскачевані зима, як зима в Алберті і в Скалистих горах, то повинна бути зима й тут. А то ні. Як стала підніматися ранішня мряка, перед нами простелився зовсім інакший край: зелені смереки, зелена трава, а по городах, рівчаками спливає вода. Біля хат вмиваються росою чудові квіти, пишаються зелені мірти, але не такі малі, як у наших хатах — кущі ті високі й щирокі.

Коло Венкуверу таки хотів я, щоб потяг став і щоб ми мали час оглянути прекрасні гори. Та де там. Потяг мчить далі і привозить нас до міста.

У Венкувері пішли ми з жінкою до церкви, де Отці Василіяни відправляли богослуження.

Сподіюсь поїхати на остров Порт Алберні, то Вам дещо напишу пізніше.

Гарно тут побути, лиш одна біда — дуже мені скучно за Українськимя Вістями. Не видержав я й таки попросив Отців Василіян, щоб позичили мені свого числа, але як навмисне, в четвер ще тут Українських Вістей не було. Присилайте мені їх чимскорше, а також посилайте два числа для наших дітей. Нехай і вони знають, як живе та що робить наш нарід на преріях.

Григорій Гарах

Українське Католицьке Юнацтво

Веде пресовий референт Б. Л. Корчинський
Rama, Sask.

ПОТРІБНО ПРАЦІ

Українська католицька молодь заманіфестувала свою силу величавим зїздом, що відбувся минулого року в Саскатуні. Ми мали змогу пізнати свої молодечі сили, свою будучність у Канаді. Ми маємо чим гордитись. Бо участь у цім величавім зїзді брала наша молодь, котра є чесна, патріотична та свідома. Ці молоді учасники юнацького зїзду доказали всьому українському загалові,, що українська католицька молодь є зорганізована та що вона є сильна. Ми пізнали, що з тою молоддю треба числитись.

Участь у зїзді У.К.Ю. взяли представники нашої молоді майже з цілої Канади. Ми чуємося сильні, коли ми знаємо, що вся українська католицька молодь є духом з нами. Серця наші справді наповнювались небувалою радістю, коли ми чули як уміло представники ріжних відділів виголошували привіти для зїзду. Там на зїзді У.К.Ю. наша молодь доказала, що вона інтересується українськими справами та майбутньою долею свого народу. Члени У.К.Ю. доказали, що вони цінять свою рідну мову, та вміють і люблять говорити нею.

Цей блискучий момент в історії нашої молоді закінчено прекрасним бенкетом. Серце раділо, коли ми глянули на простору салю "Бесборо", де сотки людей засіли до столів. І там з молоддю ми побачили батьків і матерей, наших священиків, учителів і других достойників. На закінчення бенкету ми побачили королеву зїзду та її принцесни. Ми побачили, що й наші дівчата завзято працюють для загального добра. Ми вертались домів зі зїзду піднесені на дусі. Ми знали, що коли в нас є молодь зорганізована, котра працює для добра свого народу, так ми не пропащі.

Було й минулось. Надходить речинець нового зїзду. Нам потрібно подивитись кругом себе та здати іспит з нашої праці. На нашім зїзді ми, молоді, припобіцювали невпинну працю. Чи доконали ми її?

Ми обговорювали справу побільшення нашої орґанізації через приєднування членів та однодумців. Чи старались ми це зробити? Чи праця в нашім відділі справді поступила? А як так, чи члени дістають належну користь з орґанізації? Запитаймо себе, чи ми справді працюємо, а як ні, то стараймось працювати.

У.К.Ю. є молода орґанізація й вона має нагоду до поширення. Вже пора, щоб У.К.Ю. стало **єдиною** орґанізацією всеї української католицької молоді в Канаді. Своїми щедрими жертвами наш український загал поставив нас фінансово на ноги до великої праці. Ми мусимо працювати.

З новим роком зробім якнайбільше старання для нашої орґанізації. Скріпім наші відділи, збільшім наше членство, киньмося всеціло до праці. Наповнім увесь свій час нашого життя перлами добрих діл та думок. Праці нам потрібно, а коли будемо працювати, то будучність буде наша.

Мирослав Голота,
орґ. референт У.К.Ю.

Ріджайна, Саск.

Засновано Відділ Українського Католицького Юнацтва.

В останніх кількох роках зменшились ряди нашої молоді в цім місті. Хлопці пішли до війська, а дівчата до фабрик та інших індустрій в інших містах.

Коли тому півтора місяця приїхав я до Ріджайни з Британської Колумбії, то зважив, що в Ріджайні є поважне число наших вояків. Хоч не походжу з Ріджайни, але з Вонди, 40 миль на північ від Саскатуну, то все таки розвідався я тут про можливости заснування нашої молодечої католицької орґанізації, при помочі нас, вояків.

Наші пляни вдались і недавно тому заснували ми тут відділ Українського Католицького Юнацтва, а до заряду були вибрані слідуючі: Вояк Василь Хрущ — голова; панна Франя Бучинська — заступникця голови і панна Стелла Обряник — секретарка.

Ми сходимся щотижня а ширші сходини відбуваються що два тижні. На зборах буває Всч. о. Фик, місцевий парох. Багато наших вояків приходять на збори і всі ми корисно проводимо час. Програму сходин переплітаємо нашими піснями, а підчас зборів наші добрі дівчата подають смачну перекуску.

На одних зборах, що відбулись недавно, вояк Василь Хрущ виголосив довшу промову, в якій виясняв, чому наша молодь має бути національно й релігійно свідома та повинна належати до своїх орґанізацій, до своєї Церкви й практично переводити в життя церковно-релігійні обовязки.

Варт згадати, що наші люди в Ріджайні дуже гостинні. Кожної неділі беруть вони наших вояків до себе на обід, без ріжниці, кілько тих вояків є. От недавно, в неділю було нас 30 і всіх нас забрали гостинні люди до себе. Ми, вояки, це дуже цінимо і незвичайно вдячні нашим людям за їх добре серце.

Вояк **Василь Хрущ.**

Спомагайте Наші Потуги і Їх Провідників

ПОШАНУЙТЕ СВОЄ ПРИРЕЧЕННЯ

КУПУЙТЕ

ВОЄННІ ЩАДНИЧІ ЦЕРТИФІКАТИ

РЕҐУЛЯРНО

ЦЕ МІСЦЕ ПОДАРУВАЛА
БРОВАРНЯНА ІНДУСТРІЯ АЛБЕРТИ

Відновлено Відділ У.К.Ю. в Мерівил, Саск.

Річні збори відділу У.К.Ю. в Мерівил відбулись у греко-католицькім Народнім Домі ім. о. Маркіяна Шашкевича в неділю пополудні, 4-го грудня. Впр. о. М. Оленьчук у церкві заповів річні збори і зараз по богослуженню старші і молодь вдались до нашого Народнього Дому. П. Василь Синюк, голова Відділу завів порядок і попросив Впр. о. М. Оленьчука отворити збори проведенням молитви та відспіванням "О Україно." По цім дано ріжні звіти як звіт рекордовий, звіт фінансовий та звіт контрольної комісії.

Зі звітів члени довідались, що приходу за рік було около $100 що наш відділ вислав трьох делеґатів на конґрес У.К.Ю. до Саскатуну 4 липня, 1943, а крім тих делеґатів були ще чотири учителі й учительки, один студент університету та вісім старших представників з нашого округу, мимо далекої дороги (поверх 200 миль). Готівки в касі осталось $16.00.

Предсідник п. В. Синюк попросив до слова п. Михайла Гриневича, управителя вищої школи та опікуна нашого відділу. Пан Гриневич пояснив значіння орґанізації У.К.Ю. та заохотив молодь ставати членами У.К.Ю. В своїй промові п. Гриневич сказав, що молодь мусить віддатись своїм провідникам, під їх проводом працювати.

Всіма улюблений наш парох, Впр. о. М. Оленьчук, у своїй промові, повній любови до молодечої орґанізації, показав, що за силу і вплив має добра орґанізація над народом релігійно й морально і заохотив молодь ставати в ряди У.К.Ю.

На цих зборах вписалося 28 юнаків і юначок до нашого відділу і поплатили свої вкладки. По вписі членства вибрано слідуючий заряд на рік 1943-44:

Голова, п. Осип Костенюк,

Заступниця голови — панна Павліна Арсеній.

Писарка — панна Анна Синюк,

Скарбник — п. Мих. Синюк,

Господар — п. Федір Юрчишин,

Комітет забавовий: Панна Анна Марець, панна Михайлина Костенюк, панна Павліна Бродовий, п. Василь Синюк, п. Стефан Арсеній.

Контрольна Комісія: Панна Марія Бродовий, п. Стефан Синюк, п. Павло Томашевський.

На суґґестію Впр. о. Оленьчука, гучними оплесками всі згодились, щоб п. М. Гриневич був опікуном нашого відділу. При тім Впр. о. Оленьчук закликав молодь братись щиро до праці та подякував за численну участь у зборах.

Праця почалась колядуванням, а ввесь прихід з коляди призначено на лавки до нашої церкви св. о. Николая.

Анна Синюк, писарка.

Від Сиротинця в Айтуні

СИРОТИ В АЙТУНІ ДЯКУЮТЬ

Два хлопці, брати, вислали сиротам в Айтуні на Різдво $2 зі своїх ощадностей. Минулого тижня ті брати одержали листа від одного хлопчика-сироти в Айтуні, якого тут поміщуємо.

ХРИСТОС РАЖДАЄТЬСЯ!

Дорогі Приятелі!

Припала мені та приємність щоб написати Вам цих кілька слів, наші Дорогі Приятелі, тай порякувати від себе й від усіх дітей у Сиротинці. Ви нам принесли на Свята $2.

Ми за всіх тих, що нам тут помагають, щодня молимося та й за Вас молимося до Дитятка Ісуса, щоб те Дятя Боже благословило Вас Своєю ручкою.

Ми маємо шопку-вертеп у каплиці.

Там є багато маленьких хаток, що мають світло в середині і я також одну з тих хаток зробив. Ми також такі хатки робили до вертепу в церкві.

Також маємо тут гарне деревце. Ми помагали його гарно вбирати. Під деревцем, на Різдво, було багато дарунків для всіх нас. Ми дуже тішилися, як нам одна дівчина зачала роздавати дарунки. Крім пакунків ми дістали торбу цукорків і помаранч та яблук. Я також дістав "гакі стик", бо тут маємо ледяну совганку тай ми дуже часто там бавимося.

Ми два рази ходили колядувати по місті. Я дуже люблю колядувати, бо потім Сестри всім, що колядують, справляють несподіванку.

Я вже вам описав усе, що ми робимо на свята.

Ще раз Вам дякую від усіх хлопців і дівчат за Ваш дарунок.

Ваш приятель у Сиротинці
Михайло Комарик.

ВІДВІДИНИ ВПР. О. ВІЗИТАТОРА С. БАХТАЛОВСЬКОГО В СИРОТИНЦІ

З великою радістю витали діти дорогого гостя, котрий несподівано загостив до Сиротинця, а іменно Впр. о. С. Бахталовського, Візитатора Отців Редемпториститів у Канаді.

В короткій програмі діти заявили свою вдячність Впр. о. Візитаторові за його труди й працю, котрої він піднявся в справі будови цього Сиротинця.

Слідуючого дня Впр. о. Візитатор загостив до шкільної дітвори та заохочував дітей до успішної праці в школі, щоб кожна дитина вже від тепер спрямовувала своє молоде життя до свого ідеалу.

Впр. о. Бахталовський також заохотив дітей до щоденних молитов за своїх Добродіїв, котрі їм помагали та й надалі за них памятають.

Рівно ж гостили в Сиротинці Всч. Отці з Манітоби, а іменно Всч. о. М. Григорійчук, Всч. о. В. Шумей і Всч. о. В. Дзюрман. Діти тішилися, що мали нагоду привитати і познайомитись зі своїми Добродіями, котрі також памятають за тих малих діточок і їм помагають.

Всч. Отці лишили гарну грошеву суму на Сиротинець, а іменно чек на $325.25, як збірки з манітобських околиць.

Спис Жертводавців:

На розпорядок і заохочення пароха о. В. Шумея переведено слідуючі збірки:

Давфин	$19.05
Келд	$34.20
Шортдейл	$11.75
Шортдейл	$6.50
Грифтон	$24.45
Петлюра	$20.96
Разом	$116.91

На розпорядок і заохочення пароха о. М. Григорійчука переведено слідуючі збірки:

Сенді Лейк, св. Духа	$15.82
Город	$16.77
Соник	$4.06
Рекгем	$5.80
Елфинстон	$11.05
Долини	8.60
Озерна	$12.00
Шоал Лейк	$16.43
Разом	$90.53

На розпорядок і заохочення пароха о. М. Кривуцького переведено слідуючі збірки:

Сифтон	$19.76
Фишинг Ривер	$13.02
Зоря	10.80
Веллій Ривер	13.06
Н. Н. Венлов	10.00
Разом	$66.64

На розпорядок і заохочення пароха о. Й. Бали переведено слідуючі збірки:

Етелберт, Ман. $22.00

Спис жертводавців:

По $1.00: Евд. Боднар, М. Стрільківська, Й. Підскальний, М. Сенюк ст., М. Сенюк мол., Ан. Сенюк, А. Юник.

По 50с: А. Дудар, С. Сирник, І. Чорненький, М. Свідерський, О. Буртник, І. Волохатюк, Ф. Галінський, С. Маґіс, М. Проць. Дрібними $10.50.

Ґарленд, Ман. Спис жертводавців:

По $1.00: В. Фик, Ф. Богуцький, Й. Танагайчук, П. Танагайчук, В. Чуй, М. Ворончак, М. Фик.

По 50с: П. Галабіцький, П. Калинович, М. Дубина, С. Фик, С. Сліпець, П. Сліпець, П. Галабіцька, М. Гарак, М. Тихоліз, І. Чуй. А. Костюк 75с, Д. Христіян 35с.

По 25с: пп. Марак, Мошенка, Буґіра, Ґеляр, Кинакович, П. Филипчук, М. Дібур, С. Калинович, Е. Филипчук, М. Яворський, І. Яворський, Е. Котилюк, П. Калинович, А. Буртник, П. Мошенка, Е. Тихоліз, П. Івах, Кузик, П. Шмильська, Г. Чуй, Д. Шамилюк. Дрібними $2.65. Разом $20.50

Богдан, Ман. $10.00

Щира подяка всім жертводавцям. Нехай Дитятко Ісус винагородить їх своїми обильними ласками.

Сестри Служебниці.

ST. ANN'S ORPHANAGE
Ituna, Sask.

ВІД СОЮЗУ УКРАЇНСЬКИХ КАНАДІЙСЬКИХ ВОЯКІВ ЗА МОРЕМ

ДО УКРАЇНСЬКОГО ЗАГАЛУ В КАНАДІ

Дорогі Браття й Сестри, Матері й Батьки, Всі Дорогі Знайомі, Ближчі й Дальші!

З нагоди Різдва Христового Управа Союзу Українських Канадійських Вояків за Морем, в імени всіх членів Союзу, — бувших Ваших співпрацівників у церковних громадах, у Народніх Домах та в культурно-освітніх товариствах і орґанізаціях, старших і молодших, — витає Вас і бажає Вам щастя, здоровля та многих літ, щоб ці Свята щасливо перепровадити й других дочекати в радости, в щастю та в мирі.

Оцею дорогою і в цю пору хочемо також зложити щиру подяку всім тим братам і сестрам, що на протязі минулого року так щедро нам помагали морально й матеріяльно, — пакунками, грішми, порадами та щирими привітами.

Ваша щирість і добра воля помагає сильно піддержувати мораль наших українських вояків, а заразом цілої канадійської збройної сили, додає їм охоти й енерґії до щирої праці та пожертвовання для свого краю й народу та для скорої побіди над ворогом. Щира подяка Вам усім!

Христос Рождається!

За Союз Українських Канадійських Вояків за Морем:

Б. Панчук голова; **М. Турянський,** заст. голови; **А. В. Хрептул,** секретар, **панна Г. Козіцька,** заступниця секретаря; панна **А. Храплива,** касієрка; **Ст. Калин,** заступник секретаря й історик; **Я. Хома, Ст. Давидович, А. Николюк, В. Кирилюк, Л. Войціховський** — члени Комітету.

Почесний Комітет Старшин: **Т. Гевусь, В. Свистун, Д. Жук, В. Купченко, А. Погорецький, К. Коґут.**

(Ці побажання одержали ми 12-го січня, 1944. — У.В.)

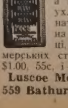
Одержав ранґу Пільота-Офіцера

Пільот-Офіцер Лев Кардинал.

Панство Я. Кардинали, власники одинокого українського Похоронного Заведення в Торонті, кілька днів тому одержали вістку, що їх син Лев одержав ранґу пільота-офіцера.

СТАРОКРАЄВА ДІЯНА

(Diana Drops)



Хороніть груди проти епідемії. Каплі DIANA взяти на цукор або гарячу воду, сейчас стримають найтяжчий кашель, простуду, біль горла, біль грудей, дають легкий віддих на задуху або бронхіт, а також на біль зубів або ух. Діяном також можна натиратись. DIANA каплі є на продаж у кожній аптиці, гросернях і по всіх фармерських сторах на фармах. Ціна $1.00, 55с, і 20с. за фляшку. Адреса:
Luscoe Medical Co., Dept. U3.,
559 Bathurst St., Toronto 4, Ont.

НОВОНАРОДЖЕНА ДИТИНА ВАЖИТЬ 18 ФУНТІВ

В Наксвил, Теннесі, 26-літня жінка Дж. Есслингер, привела на світ хлопця, що важить більше як 18 фунтів.

Лікарі кажуть, що це найбільша новонароджена дитина в Наксвил, а пята з черги найбільша зарекордована в історії.

Припадок Вирішив Долю Півн. Африки

А МОЖЕ Й ВИСЛІД ЦІЛОЇ ВІЙНИ

В світі загально вірять, що британська армія здержала похід німецьких військ маршала Ромеля в Північній Африці коло міста Ел Аламейн. Вдійсності було воно інакше.

Майор Рейніє, учасник північно-африканської кампанії британської армії оповідає, що 3-го липня, 1942, Ромел проломив середину британського фронту й німецькі панцирні дивізії пройшли того дня 25 миль поза Аламейн і були в половині дороги між Аламейн і Александрією (25 миль від Александрії).

Слідуючого дня німці могли вже бачити вежі в Александрії — місто, за яке вони боролися в Північній Африці два роки. І німцям уже всміхались в Александрії відпочинок, пожива й вода, особливо вода на їх спраґнені уста.

Та нараз зірвалась страшна буря на пустині між німцями й Александрією. Хмари піску піднімались з пустині, заслонювали очі, а обличчя людей покривались грубою верствою піску й пороху, змішаного з людським потом.

Сили німців були приблизно такі як і німців — около 50 танків, кількадесять гармат і около 5,000 людей. Одинока ріжниця, це німецькі гармати "88", силі яких британці не мали нічого протиставити.

І як би того памятного ранку британці не здержали були дальшого наступу німців, полки Ромела були б в Александрії другого дня, вся північна Африка була б пропала, німці були б заняли Малу Азію й зайшли Росію з Кавказу, а врешті через Малу Азію, німці були б злучились з японцями.

Того ранку, як лиш виснажені війська по обох сторонах фронту пробудились з тяжкого сну на гарячих пісках розпеченої пустині і як лиш зі сходу появилась заграва червоного сонця, почався бій. Вояки по обох сторонах майже падали з умучення, а їх залляті кровю очі бачили всього кілька кроків перед собою. Вони не могли навіть цільно стріляти. І німецька і британська армія ледве трималися на ногах, ще як зачався бій. Як би з котроїсь сторони був лиш трохи сильніший напір, то друга сторона була б не видержала навіть того слабого напору.

Сонце вже було майже над головами вояків, як нараз німецька лінія заломилась. Десять мінут пізніше, може було б сталось те саме з британським фронтом. Поволи німецькі танки виступали з боєвої лінії, оповитої хмарою диму й завертати назад.

І нараз сталось диво. Ніхто з нас не хотів вірити своїм власним очам. Одинадцять сот німецьких вояків з 90-ої Панцирної Дивізії, найкращої частини німецької армії в Африці, стали підходити до нас з піднесеними вгору руками. Вони ледве йшли, стрягнучи в піску. Як би нам було вдалось захопити в полон хоч би й горстку німців з 90-ої дивізії, то ми були б хвалились тим довгі місяці. А тут 1,100 їх піддаються, хоч відступ для них отворений на всі сторони. Це дійсно виглядало на чудо.

Як лиш німецькі вояки заволіклися до нас, ціла тайна почала відкриватись перед нашими очима. Ранені, з засохлою кровю, з закрівавленими очима, підступали вони до нас, а їх спухлі язики виставали з уст. Неначе божевільні рвали вони фляшки з водою з ший наших вояків і ляли спасаючий напиток поміж свої потріскані уста. Пізніше, — оповідає далі майор Рейніє — говорив я з тими німецькими полоненими і довідався ось що:

Як німці прорвали нашу лінію коло Аламейн день перед тим, то вже тоді вони були цілу добу без води. Здобувши наші укріплення, німці знайшли 6-цалеву руру з водою. На віддалі двох миль, де та рура була поверх землі, німці пробили діри в рурі й німецькі вояки лягали здовж тої рури й лакомо пили холодну воду. Около тисячу німецьких вояків досить нахлепались тої води, заки пізнали по смаку, що вода була солона—морська.

Всю ніч ті німецькі вояки страшно терпіли. Тільки думка що Александрія вже на обрію і що вони за який день напють ся чистої, холодної, джерельної води в тім місті — держала їх при життю, а надія перла їх далі до бою. Коли ж у тім бою слідуючого дня німецькі танки стали відступати з боєвої лінії, ті вояки не видержали страшних терпінь і масово рушили на нашу сторону, бо знали, що ми маємо воду.

Чому в рурі була солона вода? Майор Рейніє, який був відвічальний за доставу води для всієї 8-ої Британської Армії в часі цілої африканської війни, подає таке пояснення: рура була нова й майор Рейніє ніколи не марнував дорогоцінної питної води на те, щоб вичистити й випробувати нові рури. Він завсіди вживав на те солоної води. Як би німці дістались були до тої рури скорше, то були з найшли її порожну. Два дні пізніше були би знайшли в тій рурі чисту, питну воду. Але сталось так, що німці знайшли ту руру з солоною водою. Як би не цей припадок, то Рейніє вірить, що німці були б перемогли британську армію й були б заняли Александрію.

От так припадок вирішив долю північної Африки, а може й вислід цілої війни.

Дякуємо!

Новий Рік починається, а для наших костумерів по всій Канаді йде наша щира подяка і признання за співпрацю виявлену на протязі 1943 року.

Конечні зміни пороблено в нашім Катальогу для Поштових замовлень. Воєнні зусилля нашого краю подвоєні і багато річей, які ми завсіди мали, тепер не можна дістати — щораз більші обмеження наложено на річи для цивільного населення — достава в деяких випадках опізнена.

І якраз ваше зрозуміння цих обставин багато причинилось до влегшення тяжкої праці при услузі Канадійських Домів на Фармах підчас війни.

T. EATON Co WESTERN LIMITED
EDMONTON CANADA

EATON'S

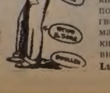
У Виллинґдоні в Алберті помер у шпиталі 72-літній Василь Шекля (з Буковини) якого тяжко потовк автомобіль у ночі на дорозі півтретя милі від Гейрі Гил. Побитого знайдено чотири годині пізніше. Авто втекло.

ВАЖНЕ ПОВІДОМЛЕННЯ

Подаємо до ласкавого відома, що в місяці лютім, 1944, відбудеться Великий Базар у користь Місійного Товариства св. Йосафата в салі про-катедральної церкви св. Володимира й Ольги в Вінніпеґу, Ман.

Якщо хтось з Високопреподобних Отців або вірних бажав би прислати яку річ або дарунок у грошах на цей базар, проситься вислати на адресу:

Rev. B. Dziurman,
Box 570.
Portage la Prairie, Man.



ҐАРАНТОВАНА НА РЕВМАТИЗМ І ПРОСТУДУ.

Уживайте масть MIZARH на біль крижей, плечей, лопаток, карку, рамен, рук, ліктів, кісток або пальців, біль у грудях, біль клубів з застуди, біль ніг, колін, мязів, котиків, штивні-болючі або опухлі сустави, зимні ноги а поза шкірою як би муравлі лазили. МІЗАРГ масть дає ґварантовану полекшу по першому насмарованню. Ціна малого слоїка $4.50, а великий $6.50, в кожній аптиці, книгарні і фармерських сторах в Канаді. На C.O.D. не висилаємо. Адреса:
Luscoe Medical Co., Dept. U3, 559 Bathurst St., Toronto 4.

ОДИНОКЕ УКРАЇНСЬКЕ ПОХОРОННЕ ЗАВЕДЕННЯ В АЛБЕРТІ

В годині смутку по втраті дорогої особи в родині, приятеля чи знайомого—удавайтесь за сумлінною і ввічливою обслугою в похороненню, бальзамованню і в закупленню домовини та нагробних хрестів з міста чи з фармів до:

PARK MEMORIAL Funeral Directors, 9709-111 Ave., Edmonton Alta. Phone 22331

або до філії: BROWN'S FUNERAL HOME, Phone 11, Vegreville, Alta

В. М. СМОЛИК, управитель.

КОЛЯДА НА УКРАЇНСЬКІ ВІСТИ

Їх Ексцеленція Преосвященний Епископ-Помічник Кир Амвроз Сенишин, Стемфорд, Кон., Зл. Д. Америки .. $11.00
Дмитро Ткачик, Стрий, Алта. $1.00
Теодор Гуска, Глентворт, Саск. $1.00
М. Кут, С. Едмонтон ... $1.00
С. Л. Чернецький, Ґудів, Саск. $1.00
Николай Стечинський, Голден, Алта. 50c
Л. Ґошій, Едмонтон, Алта $1.00
Михайло Антошко, Елдорена, Алта. $1.00
Пані І. Филиповська, Тедмор, Саск. $1.00
Церква св. Николая, Вінніпеґ, Ман. $18.38
Отці Василіяни, Вінніпеґ, Ман. $10.00
І. Маринюк, Вінніпеґ, Ман. $2.00
Р. Карпінець, Ешвил, Ман. $1.00
Н. Сирник, Гайнс Крік, Алта. $1.00
Іван Лапіцький, Мондер, Алта. 25c
Василь Ангел, Едмонтон $1.00
Григорій Мадай, Едмонтон, Алта. $1.00
Юрій Ангел, Едмонтон.. $1.00
Осип Прийма, Едмонтон $2.00
Йос. Коренда, Едмонтон $1.00
Іван Козяк, Ст. Майкл, Алта. $1.00
І. Хміляр, Веґревил, Алта. 50c
В. Косован, Вінніпеґ, Ман. $1.00
Григорій Бойко, Карпентер, Саск. 25c
Григорій Поващук, Мозарт, Саск. 50c
С. Пристанський, Розендейл, Ман. $1.00
Петро Сіянчук, Красне, Саск. $1.00
Михайло Марко, Вестон, Онт. $1.00
Дмитро Філевич, Зелена, Ман. $1.00
Андрій Балак, Ґренд Вю, Ман. $1.00
Василь Гуменюк, Мавнтейн Ровд, Ман. ... 50c
Пані І. Петришин, Вінніпеґ, Ман. $1.00
Пані Варвара Совчук, Ленґ, Саск. $1.00
Г. Крочак, Бідел, Саск. . $1.00
Григорій Герґот, Торгилд, Алта. $1.00
Пані А. Рачук, Норт Едмонтон, Алта. $1.00
М. Кукура, Гаєс, Саск. . $1.00
Ф. Гранковський, Ошава, Онт. $1.00
Е. Лешків, Франкфорд, Филаделфія, Зл. Д. .. $2.00
Іван Субтельний, Ню Вестминстер, Б.К. $1.00
Іван Бревус, Ґейнфорд, Алта. $1.00
Андрій Шах, Саскатун, Саск. $1.00
В. П. Крочак, Арран, Саск $1.00
М. Н. Гевко, Мондер, Алта. 50c
Іван Грева, Кридор, Саск. $1.00
Іван Лашковський, Брус, Алта. 25c
І. Г. Стаднійчук, Ґернзей, Саск. 50c
На похороні по бл. п. Стефані Ґриніву, Восетна, Алта., зібрано $3.35
Анна Кичарська, Калмар, Алта. $1.00
Йосиф Шевчук, Сані Брук, Алта........ 50c
Григорій Сірацький, Мондер, Алта. 50c
На поминальнім богослуженню по бл. п. Марії Козяк у Скаро, Алта. $5.00
Лев Мізун, Куксвил, Алта. $1.00
Певло Лесик, Елк Пойнт, Алта. $1.00
І. І. Воркун, Калмар, Алта. $1.00
Данило Тиж, Гвайт Ривер, Онт. $1.00
Н. Павлів, Ревін, Алта. .. 50c
Ірина Бончук, Вудбайн, Н. Дж., Зл. Д. Америки ... $1.00
Василь Смолик, Едмонтон, Алта. $1.00
Павло Ференс, Лейдівуд, Ман. $1.00
Анастасія Ґранат, Вінніпеґ Біч, Ман. 25c
Стефан Крушельницький, Езмий, Саск. 25c
Антін Харандюк, Айтуна, Саск. $1.00
А. Дяків, Розендейл, Ман. $1.00
Всч. о. М. Ґриґорійчук, Сенді Лейк, Ман. $2.00
Яків Боєнко, Вонда, Саск $1.00
Всч. о. П. Д. Пасічник, Летбридж, Алта. $1.00
Пані В. Лен, Виннипеґозис, Ман. .. $1.00
Пані А. Філь, Мондер, Алта. $1.00
П. Ґриценко, Велланд, Онт. $1.00
Михайло Пінюк, Шелмавт, Ман. 25c
Іван Тхір, Давнінґ, Алта. $1.00
На річних парохіяльних зборах в Оттаві, Онт., члени парохії зложили на коляду Українських Вістей $16.10
П. Хитриня, Кристал Спрінґс, Саск. .... 50c.
Михайло Коросіл, Форт Виллям, Онт.... $1.00
Українська греко-католицька парохія в Ст. Павл, Алта. $2.00
Олекса Луцик, Тиндал, Ман. $1.00
Микола Поврозник, Вінніпеґ, Ман. $1.00
Михайло Захарко, Алонза, Ман. $1.00
Юстин Воробець, Кридор, Саск. $1.00
Гигорій Дибук, Продгом, Саск. $1.00
Ева Стороженко, Менвил, Алта. $1.00
Михайло Візнюк, Гийґ, Саск. 25c
Журк і Піхлик, Шортдейл, Ман. $1.00
В. Сеньків, Кровленд, Онт. $1.00

Тим, що зарядили повищі збірки і тим що були ласкаві дати свої жертви на пресовий фонд Українських Вістей, щиро дякує

Адміністрація.

ТЕПЛА ОДІЖ для МУЩИН

МУЖЕСЬКІ ТЕПЛІ ПАРКИ
Довготревалі ґвипкорд або "хакі дрил", з зипером напереді й на кишенях, обшиті футром, з каптуром, 3 великі кишені з завязками при каптурі і в поясі. Величина 36 до 46. Тепер лиш $12.95

МУЖЕСЬКІ ВІЙСЬКОВІ-СОРОЧКИ
Правдиві військові вовняні спідні сорочки, без отворів напереді, довгі рукави, теплі, але не грубі. Їхня вартість є справді велика. Величина 40 до 44. По $1.39

КОВТИ ПІДШИТІ ОВЕЧОЮ ШКІРОЮ
Довготревалі ковти, підшиті овечою шкірою, до пояса, покриті сильною матерією, великий, теплий баранковий ковнір, чотири кишені, обшиті шкірою, з пасками. Вони послужать Вам багато зим. Величина 36 до 46. Лиш по $18.95

ARMY & NAVY
DEPARTMENT STORE LTD.
101st Street, Edmonton, Alberta

ЯК ВИ В ЕДМОНТОНІ
то памятайте про два українські готелі

YORK HOTEL
10401 - 96 Street, Phone 25263

GRAND HOTEL
10266 - 103 Street, Phone 24196

Умірковані ціни — Чемна услуга — Всі привілеї.
В обидвох готелях порядні й модерні Ресторани.
Р. СТОЙКО, властитель.

Знов головою Народнього Дому в Едмонтоні

Юрій Войтків.

На річних зборах Народнього Дому в Едмонтоні, що відбулись в неділю, 9-го січня, увесь заряд Народнього Дому в 1943-ім році був перевибраний на 1944 рік, разом з головою, п. Юрієм Войтковим. У склад заряду входять ще слідуючі: Ф. Монтейн заступник голови; Й. Мельничук, секретар рекордовий; Гр. Мадай, секретар фінансовий; Ю. Ангел, касієр; О. Лисик, господар; О. Хомин, бібліотекар; Н. Онисик, ґардеробщик. Контрольори: Т. Шарун, М. Мазурик і С. Цитульський.

Виступ хору Народнього Дому в Клюбі Лицарів Колюмба

На запрошення програмового комітету Лицарів Колюмба в Едмонтоні, хор Народнього Дому, в числі 30 осіб, дав концертовий виступ у салі клюбу 13-го січня. Хором управляв п. Осип Прийма.

В пісні "Їхав козак за Дунай" сопранове сольо співала пані Марія Бабюк, а соля в "Вечерницях" співали панни Катерина Марцинюк і панна Анна Базюк.

Крім пісень, Володимир Гись танцював "Чумака", Єлисавета Гись "Сіянку", а Леся Прийма і Славко Слюзар "Подільський Козачок".

До пісень і танців грала на пяні панна Емілія Чоботар.

Др. Петро Козяк заповідав і пояснював програму по англійськи.

Одушевлення українською піснею й музикою серед членів Лицарів Колюмба було таке велике, що по кожній пісні вони справляли хорові овації, а по концерті сердечно дякували хористам і диригентові та запросили хор на слідуючий виступ, на бенкеті Лицарів Колюмба, що відбудеться в Народнім Домі в неділю, 23-го січня.

В едмонтонськім відділі Лицарів Колюмба є 14 членів-українців.

ДЕЩО ПРО СВС

Згідно зі статутом державної радієвої кампанії Кенедіен Бродкестінг Корпорейшен, прихід її з оголошень не повинен бути більший як пів міліона долярів річно. В минулім році та кампанія мала один міліон і 800 тисяч долярів приходу з оголошень. Вона не платить податку і бере від населення по $2.00 річно за радієві позволення (перміти). Про ці справи мають дебатувати на надходячій сесії доміняльного парляменту.

МОЖЕ ЦЕ ПОМОЖЕ

Міська рада в Едмонтоні поважно застановляється, в який спосіб покласти кінець фальшивим алярмуванням пожарної сторожі. Тільки в грудні було 22 фальшиві алярми. Міські радні зацікавлися фантастичним винаходом, яким є ланцюшок в алярмовій скриночці на вулиці. Хто покличе фаерменів телефоном з такої скриночки, його руку зловить ланцюшок і він буде стояти, поки його не звільнить поліцай або пожарник.

КУК у Келґарі, Алта. справляє Свято - Бенкет

Заходом Відділу К.У.К. у Келґарі, Алта., відбудеться в неділю, 23-го січня, 1944, Свято-Бенкет у 25-ліття злуки українських земель і 3-ліття Комітету Українців у Канаді.

Початок свята о годині 6-ій вечером у **Евеню Ґрилл**, 135-8 Евеню Вест.

Білети на бенкет можна набувати в членів Відділу К.У.К. і в Українській Книгарні Т. Харюка.

За Заряд Відділу К.У.К.:
Павло Байрак, голова,
Іван Купчик, секретар.

Згоріло 7 дітей у Квебеку

В ночі, 10 січня, згорів дім родини Кот коло містечка Ст. Павлін Деляфейр, у Квебеку. А з хатою згоріло на смерть семеро дітей тої родини в віці від 3 до 13 літ. Наймолодша дитина мала 9 місяців. Мати діти і 19-літний хлопець вирятувалися, хоч були попечені. Батька не було дома.

АЛД. СКРАБА ГОЛОВОЮ КОМІСІЇ ЗДОРОВЛЯ

Минулого тижня вінніпеґська міська рада вибрала алдермана Василя Скрабу головою міської комісії здоровля. Ця комісія має нагляд над усіма установами публичного здоровля, над чищенням вулиць, збиранням відпадків, інспекцією молока і коровячих стаєнь та видає всі позволення (лайсенси). Це одна з найбільш діловних комісій міської ради та друга по фінансовій комісії щодо своєї важности.

Алд. Скраба був минулого року предсідником комісії пляновання міста.

В додатку до головування в комісії публичного здоровля, алд. Скраба є членом комісії публичної безпеки, ради вінніпеґської Загальної Лічниці, комісії вінніпеґської Авдиторії, комісії міського плянування й ділення на зони. Він також є одиноким міським представником у Виділі Манітобських Таксівок і міським репрезентантом у Манітобському Виділі Промислового Розвитку.

ПОБИВ 4-ЛІТНЮ ДИТИНУ НА СМЕРТЬ

Суд у Вилкс Беррі, у Злучених Державах, обвинувачує за душегубство Артура Васяковського Вашіка, 36-літнього, який побив свого 4-літнього сина Йосифа так важко, що цей зараз помер.

Батько признався, що бив свою дитину 25 мінут рукою і кулаком.

ЦІЛЕ МІСТЕЧКО ЗАХОРІЛО НА ФЛЮ

Далеко в північній Манітобі є людська оселя Ґренд Репидс, що має 250 населення. Місцевість є відтята від світа і тільки раз у місяць привозять туди пошту. Тепер буквально все населення захоріло на флю. Лікаря в тій оселі нема.

ДОКЛАДИ ПРО НОВИЙ СОВЕТСЬКИЙ ГИМН

Новий советський гимн має замінити старий 15 березня, але вже від тепер вчать його співати в Советськім Союзі, а в школах, заводах, в армії і в колективах дають доклади й ведуть дискусії про значіння слів у новім гимні.

Преса в Советськім Союзі Також веде дискусію на цю тему.

Часопис "Московський Большевик" (орган комуністичної партії в Москві) пише, що новий гимн говорить про все минуле й славу батьків та дідів. Той часопис говорить з приводу гимну про Росію, але ґазета "Правда" і "Красная Звезда", пишучи про гимн ще не згадала про Росію, але тільки про Советський Союз.

Треба Дробу!

ІТОН в Едмонтоні платить найвищу ціну за ваш дріб!

T. EATON Co WESTERN LIMITED EDMONTON CANADA

На Біль Крижей Уживайте
УКРАЇНСЬКУ МАСТЬ—ЧУДО

Виличує ріжні болі як: ревматизм, біль крижей, ломання костей, рук, ніг і інших частей тіла. За одним натертям біль уступає. Ціна $1.10 з пересилкою. Купуйте або пишіть: THE T. EATON CO. LTD. Winnipeg, Man. Dufferin Avenue Drug Store 239 Dufferin Ave. Winnipeg, Man

Нові рятункові човна

В Англії почали виробляти нові деревляні рятункові човна, які не запалюються навіть, як вони пливуть крізь полумя, 40 стіп високі. Ці нові човна стануть у пригоді головно тоді, коли моряки рятуються з розбитого корабля. Часто буває так, що на морі горить олива з розбитого корабля і вогонь утруднював рятунок людей, бо рятункові човна запалювались.

Нові човна покриті асбестовим покривалом, на який ллється 30 ґальонів води на мінуту.

Добрі фарми на продаж

в околицях Дейзленд, Голден, Кемровз і Веґревил, Алберта.

Маємо багато добрих і вироблених фармів на продаж, з будинками. Добрі землі, по умиркованій ціні і в околицях, які заселюють наші люди.

Як хочете купити фарму, або як маєте фарму на продаж, то вдавайтесь до відомого в цій околиці продавця землі, п. Івана Полегойка, на адресу:

J. POLEHOYKE
Real Estate and Agencies
Box 44. DAYSLAND, ALTA.

ЗБІЖЕВІ ЦІНИ В ВІННІПЕҐУ

17. січня, 1944.

Пшениця —	
Но. 1 Гард	120
Но. 1. Нортерн	123
Но. 2 Нортерн	117
Но. 3 Нортерн	116
Но. 4 Нортерн	109
Но. 5 Нортерн	105
Но. 6 Нортерн	102
Фід	100
Трек	120
Ґарнет 1	114
Ґарнет 2	113
Ґарнет 3	112
Ячмінь —	
Но. 1 С.В., 2-гранний	64
Но. 2 С.В., 6-гранний	64
Овес —	
Но. 2 С. В.	51
Но. 3 С. В.	50
Жито —	
Но. 1 С. В.	125
Но. 3. С. В.	120

ТОРГОВЕЛЬНІ ЦІНИ В ЕДМОНТОНІ

17. січня, 1944.

Овес —	
Но. 2 С. В.	39
Но. 3 С. В.	38
Ячмінь —	
Но. 1 С. В.	48
Но. 2 С. В.	47
Но. 3 С. В.	47
Жито —	
Но. 2 С. В.	110
Но. 3 С. В.	105

ЦІНИ ХУДОБИ

Бички —	
Добір до вибраних	11.25—12.00
Добрі до середніх	10.00—11.00
Середні до звичайних	6.50—10.00
Ялівки —	
Добрі до вибраних	10.50—11.00
Корови —	
Добрі до вибраних, легкі	800—850
Добрі до вибраних, тяжкі	725—800
Звичайні до середніх	600—700
На консерви	350—475
Бугаї	550—725
Годівник —	
Добрі до вибраних бички	9.50
Добрі ялівки	750 вдолину
Телята —	
Добрі до вибраних	11.50—12.00
Добрі тяжкі	10.00—10.50
Свині —	
Для висилки	16.00
У плентах	15.85
Ягнята —	
Добрі до вибраних	10.00—10.50
Вівці вдолину від	550
Яйця —	
Гуртівники платять за посилки з фармів:	
Великі А	30
Середні А	28
Пуллет А	22
Ґрейд В	24
Ґрейд С	21
Сметана (з доставою) —	
Спеціяльний ґрейд	44
Ґрейд 1	42
Но. 2	37
Без ґрейду	32

ДР. І. ВЕРХОМИН — ДР. П. Г. КОЗЯК
Тел. дому 25884 Тел. Офісу 24543 Тел. дому 27436
ЛІКАРІ Й ОПЕРАТОРИ Х-РЕЙ І ФІЗІО-ТЕРАПІЯ
DR. J. VERCHOMIN DR. P. H. KOZIAK
541 Tegler Bldg., Edmonton, Alta.

АДВОКАТИ

J. E. BASARAB, K.C.
АДВОКАТ І НОТАР
полагоджує справи канадійські і старокраєві.
41 Gariepy Block, Edmonton, Alta
Телефон 21642

Адвокат і Нотар
ЮРІЙ ШКВАРОК
веде свою канцелярію в MUNDARE, ALTA.
Полагоджує всі справи канадійські і старокраєві.

Петро Ґрещук, B.A., LL.B.
Адвокат і Нотар
перепроваджує справи цивільні й кримінальні у всіх судах
719 McLeod Bldg., Edmonton.
Office Phone 24047. Res. Ph. 71435

Harvie & Yanda
Адвокати й Нотарі
202 Bank of Toronto, Edmonton
Phone 22115
Можете писати до нас по українськи

П. А. МІСЬКІВ, M.A., LL.B.
АДВОКАТ І НОТАР
веде канцелярію у спілці з SHORT & CROSS
2nd Floor Bank of Nova Scotia Bldg
Edmonton, Alta. Telephone 21151

Николай Бартман, B.A., LL.B.
Адвокат
веде справи цивільні й кримінальні у всіх судах Брит. Колумбії.
1 Hastings Street West
VANCOUVER, B.C.

ІВАН ДІКУР, B.A., LL.B.
Адвокат, Повновласник і т. д.
Перепроваджує судові справи, кримінальні, цивільні й тестаментальні. Адреса:
JOHN DECORE,
Box 244. Vegreville, Alta. Phone 42

ЙОСИФ М. ЛАЗАРЕНКО, LL.B.
Адвокат і Нотар
Перепроваджує всякі судові справи — карні, цивільні, спадкові й інкорпораційні.
Веде канцелярію в
Box 44. MYRNAM, ALTA. Phone 4

ОДИНОКЕ УКРАЇНСЬКЕ
ФОТОҐРАФІЧНЕ ЗАВЕДЕННЯ
В ЕДМОНТОНІ
Alberta Studio
10457 Jasper Ave., Edmonton, Alta.
Phone 25350
В. Турко, Властитель

ЛІКАРІ, ДЕНТИСТИ

Д-Р ІВАН ОРОБКО
Д-Р ІВАН СМУЛЬСЬКИЙ
Лікарі й Оператори
207 MOSER RYDER BUILDING
Edmonton, Alta. — Phone 27342

Д-Р ЙОСИФ БУЛАНЖИЙ
Лікар, Оператор і Акушер
BOULANGER Bldg., EDMONTON
Телефон 22009

ДОКТОР Й. МЕҐАС
Лікар, Оператор, Акушер
10164A-101st Srteet, EDMONTON
Suite 201 Kitchen Blk. Phone 24646

Тел. офісу 23132 Тел. дому 83224
Д-Р В. С. НЄВЧАС
Лікар, Оператор, Акушер
Лічення ультра-фіолетним світлом і коротко-лучевою машиною до оґрівання.
DR. W. S. NIEWCHAS
441 Tegler Bldg., Edmonton, Alta.

Д-Р Ю. ДРАҐАН
D.M., C.M., L.M.C.C.
Лікар, Акушер і Оператор
Член Домініяльної Ради Лікарів
з практикою по шпиталях у Рочестері, Филаделфії, Бостоні, Ню Йорку та Балтимор.
511 Canada Bldg., Saskatoon, Sask.
(коло сіенарської стації)

Тел. офісу 22411. Тел. дому 82350
DR. B. N. SHLAIN
Дентист — Dentist
428 Tegler Building
EDMONTON, ALTA.

ДЛЯ ВАШИХ УСЛУГ
Знатоки в перевожуванню річей. Криті й тягарові вози.
Alberta Motor Express and Transfer
10332-104 St. Edmonton, Alta.
Тел. 26522 Тел. уночі 71168

Фотоґрафії, що їх

виконують спеціялісти

Продаємо Фарми й Доми
Фарми й доми на продаж маємо в найкращих околицях Канади. По ближчі інформації пишіть на адресу:
FARMERS REALTY CO
Fabian & Shumsky
121 Niagara St., St. Catherines, Ont.

Шиpіть Українські Вісти!

УКРАЇНСЬКЕ
Похоронне Заведення в Торонті
CARDINAL & SON
ГАРНА КАПЛИЦЯ
366 Bathurst Street Phone WA 9954 Toronto, Ont.